696

Il Seruo Astuto
COMEDIA
Del Sig.
VERGILIO VERVCCI
Gentil'huomo Romano Dottor di Legge.
Detto l'vniuersale nell'Academia dell'Intrigati di Roma.

All'Illustriss. & Eccell. Sig.
GIO. BATISTA ALTHEMS
Duca di Monte Dragone.

Con licenza, & Priuilegio.

IN VINEGIA, M DC X.
Appresso Alessandro Vecchi.

Di Pulcio St.

ALL'ILLVSTRIS.

ET ECCELL. SIGNOR

& Patron mio Colendiss.

IL SIGN. GIO. BATISTA ALTEMS

Duca di Monte Dragone.

E fusse piaciuto al Cielo che si come io son buon conoscitore de i meriti che in Sua Eccell. risplendono & dell'oblighi che tengo seco cosi fusse altretanto buon pagator di quelli, al certo non con questa pouera & mal tessuta operetta cominciarei a pagar li debiti, coi quali la cortesia sua larga-

mente mi ha legato, ma non con maggiore & più degno soggetto; ma ella come prudente, sà, che si come le querce non son tenute a produrre altro frutto che rozze ghiande, così li huomini di poca lena & debili forze non deuono arrecare altri doni che di quel poco che da Dio hanno riceuuto; Mandando dunque alla luce del mondo questa opera ignuda e disarmata sotto lo scudo della sua protezzione, acciò da le saette che auuentano le lingue auuelenate & dall'acerbe ponture e morsi che vengono dalli denti de mormoratori sia del tutto secura & libera. Accettila dunque con quella humanità qual non è men propria a Sua Eccell. che la grandezza dell'animo che beuè con il latte & fra le nobili cose offertegli da più fecondi ingegni non l'annoueri come apunto auiene a fiumi che quantunque arrechino largo tributo di acque al

mare

mare, sono da essi li torrenti e riu cortesemente nel suo seno accolti di Roma a 25. di Giugno 1609.

Di Sua Eccell. Illustriss.
Humiliss. Seruitore.

Vergilio Verucci.

INTERLOCVTORI.

Magnifico
Pasquarello seruo
Zanne seruo
Lelio giouane amãte di Flaminia
Flamminia giouane Amante di Lelio.
Jacouella serua
Capitano Spagnolo
Isabella Cortigiana
Nespola serua
Horatio giouane
Burattino seruo
Ciriaco Vecchio Francese
Mammana

La Scena si finge in Roma.

PROLOGO

OH quanto (a mio parere) è stata & sarà sempre vera quella sentenza; Vbi multitudo, ibi est confusio; non lo uediamo adesso si chiaramente? poiche non solo tra gli ascoltanti, tra quali già mi par di vedere molti arcisauij rinoceronti dal naso lungo, ma ancora tra li Comici istessi che in tutto arriuano al numero di tredici, si è inteso tanto bisbiglio, che quasi erauamo risoluti di abandonar l'impresa di recitarui per hora questa nuoua Comedia del Seruo Astuto, cosi detta da vn seruo, che con sottili astutie inganna il suo vecchio padrone, ilquale ancorche faccia del sauio & dell'accorto, pure al fine dal astuto suo seruo si troua ingannato: l'Autore in questa fauola ha voluto imitar Terentio, & però lo fà sapere auanti, acciò gl'inui-

diosi detrattori, & maldicenti non si vadano vantando di hauer col proprio giuditio loro, conosciuto il furto, ma che l'habbian saputo da lui stesso, nè ciò si tiene a vergogna, perche oltre che è stil commune di andar imitando dai più dotti Autori, è anco non picciola lode pigliando da varij luochi boni & approuati, da tutti saperlo poi mettere a proposito suo, & tradurlo da vna lingua in vn altra, ilche forsi non saprebbero far tali e quali che van mordendo le opere altrui, e lor taluolta non intenderanno la lingua maccaronica, non che Plauto, & Terentio che tra i latini sono difficili, & non son intesi da tutti quelli che fanno professione di belle lettere, ma torniamo alla Comedia e non facciamo come la maggior parte, che nei lor prologhi di ogni altra cosa trattano fuor che di quello che si contiene nella Comedia; qui non aspettate lunghi & vani discorsi di giouani innamorati, non spropositi, e baie di serui sciocchi, non insipidi e noiosi discorsi d'importuni Pedanti, non sciapiti consegli di fantastichi vecchi, nè simili altre baiate; ma

lingue

lingue diuerse, habbiti differenti, costumi varij & burle di più sorte; & però speriamo che sia per piacerui, poi che si dice publicamente che per tal variar natura è bella, fate dunque silentio, & attẽdete che da questi che vengono di quà intenderete parte dell'argomento de la fauola, & il resto saprete di mano in mano che a voi verranno li altri.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

Magnifico & Pasquarello.

Mag. VEramente Pasquarello che la fideltae de vn buon seruitor che sia affettionao al sò patron l'è vna zoia inestimabile,& vn mezzo principal per farghe trouar recapito appresso qualseuoia zentilhomo honorao, ma in somma in questa nostra etae d'adesso se ne troua moltó puochi d'i seruitori de stà sorte che digo mi.

Pasq. Accusì non fusse, com'è lo viro; massemamente de chissi Romanes chielli cha se acconciano pe seruitori cha non ce n'è vno cha vaglia no tornarese e cha sia bono pe lo patrone soio a nesciuna occasione; perche sene pigli vno pe farele fare fare lo spennetore sempre'n capo dela semmana te fà l'agresta de

la

la meta delli tornisi; se lo pigli pe
fare la cucina, li meglio boccune sò
le soie, e chillo che auuanza ad'isso
telo mette'n tauola; se lo piglè
pè st. fliero, e le fai portare la spata
acciò cha te aiute se abbesognasse
menare le mano, se sè attacca
na scaramuccia quanto caccia
mano a no spadone a dui gamme
e te chianta come no cauolo torzuto,
cha non tutti sonco braui como
nui autri Napoletani, e massima
Pasquarello toio, che se bene
me vidi mò che stò pè seruitoriello
cò tico, lo sanno li Turchi chi
sonco io: vattene a Napole, m Sicilia,
pè tutta la Calauria, nello
Riegno de Spagna, e pè tutto lo
munno cha senterai chi è Pasquariello,
se bene mo la mala fortuna
m'haue cõnutto a stare pè seruitor.

Magn. Basta mi hò sempre cognossuo
che ti xe de bona condition, e che
ti x'è homo armigero e esercitao
ne le guerre, e mi resto satisfattissimo
della fidel seruitue che sempre
ti m'ha fatta, mentre che ti sè stà
in casa mia, però ho sempre fatta
defferentia da ti a tutti i altri seruitori
che sia mai stà in casa; si che
l'affettion che mi t'hò sempre por

 tada

tada me spêze adesso a manifestarà te un secreto con patto, che non l'habbia da sauer mai altri che ti e mi solamente.

Pasq. Dimme puro quanto te chiace, cha sè vâ pè tentrelo secrieto fatte cunto cha non haue da passare me le cannaruzzo dela gola.

Mago. Ti ha doneha da sauer che le nozze de stà era tra Lelio mio fio e Aurelia fia de Misser Ciriaco franzese le nò sè vere, ma fente.

Pasq. Io me pensauo mò cha me volisse dicere quarche gran secrieto de guerre, Riegni, Cittati, castielle, & autre cose simele; ma perche hai dato nome, che chista sera se faciuano le nozze ala casa nostra se non è lo viro?

Mag. Stà a sentir che te voio raccontar tutta la istoria, azzo che ti intendi ben quel che voraue da ti: Si che sappi Pasquarello che retrouandome stò mio fio Lelio zà vegnu grâdo de desdotto, o vinti anni, me podeua darme vanto d'hauer vn fio el pi da ben, el pi sauio, el pi honorao che fusse mai in stà cittae de muodo che da per tutto nol ghe gierà altro da dir finoma dela modestia e bontae de stò mio fio: Tal-

mente

mente che Misser Ciriago tratto da
da la bona fama de stò zouane,
venne vn zorno a offerirse de darghe
so fia per moier con bonissima
quantitae de danari per dota, mi
azzeti el partio e ancuo appunto
s'haueua da far ste nozze, e dà là a
puochi zorni daspuo che fù trattà
stò parentao mi me accorsi che Lelio
feua l'amor con stà nostra vesina
che se domanda Flamminia.

Pasq. Chi Framminia? e forse chilla cha
sene staua n casa dela vedoua cha
morse l'anno passato.

Mago. Quela xè essa; si che hauendo descouerta
sta trama vn zorno venne
a trouarme Misser Ciriago tutto in
stizzao digando hauer inteso che
Lelio haueua sposa questa Flaminia
però ch'el non voleua ch'el parentao
de la fia andesse più inanzi, de
muodo che el fù desfatto, ma mi tegno
ditto ch'el s'hà da far per descoprir
vn puoco l'animo de mio fio;
perche sel sarà vero che el sia innamorao
de Flaminia, e che'l la voia
sposar cò ghe parlarò de la fia del
Francese el recusarà de tiorla, e mi
allora cognosserò l'animo sò, e sel
sarà vero quel che mi vago suspetando
chel voia sposar stà petegola,

mi

mi non lo voio pi tegnir per fio, ghe voio dar la mia maledition, e co ve gnirò a morte, el veio privar de la hereditae come indegno, e desobediente de so Missier pare.

Pasq. Cierto cha non farria gran cosa cha chisso sbregognatiello de figlio to se fosse innamorato de Chessa nostra vecina, tanto chiù cha essenno morta la vedoua cha ne teniua cura, mo essa e remasta patrona de la casa e pò fare l'amore quanto le chiace co chisse suaruatielle come lo nuottro Lelio, e non faria da marauigliare se perche essa è bellozza, e amore ferisce pe miezo de la bellezza, e la ferita cha fà amore è autro cha baiie, e non se guarisce accossi a lo primo, ed è iusto come na morsecatura de no cane, cha pè farela guarire priesto, non c'è lo meglio remedio quanto de metterence apprießo lo pelame de chillo stiesso cane cha te haue mozzecato, accussi propio è la ferita d'amore causata dall'vocchij de na bella figlia cha pe guarirela priesto e purgarela dall'humore cha concorreno alla parte ferita besogna accostare lo pelame de la gratia de la cosa amata alla ferita de lo ritto e tuosto penfiero, o desi-

desiderio delo nnamorato.

Magn. Sempre ti va sù le burle: Horsu basta che con sehser stè nozze mi me chiarirò d'ogni cosa, e se trouarò ch'el sia innamorao co se dise, trouarò mi vn remedio da resanarghe la feria senza adourarghe ni pelo, ni lana; se po el vorà far a mio muodo, andarò a trouar M. Ciriago e farò tanto ch'el se contentarà de niouo de far ste nozze che adesso xè retrate si che ho volesto raccontarte tutta la istoria azzo che ti sappi ben quel tanto che ti ha da far in torno de stò negotio.

Pasq. Dimmelo puro cha se abbesognasse accidere no millione de braui, spianare turrione, smenzare, sfecatare, scatamellare, sneruare, sbudellare, smedollare, e fare persiale porbette de quarche nemmico toio dimme. solamente la nome cha non ce accasca a far autro.

Magn. Per adesso non me trouo hauerne micitie, però e te ringratio del bon animo; quel che mi voraue si sè questo che hò gran paura che quel altro mio seruitor Zuanne no sia el secretario de mio fio e chel no lo faga andar tutto el zorno a desuiarse drio le male pratiche coi zuoghi, cõ

le hostarie e con le meretricule; pe
rò mi voraue che ti andassi vn puo-
co sentendo quando che i rasona in-
sieme, e che ti ghe andassi drio quã
do i ins e de casa per veder doue i
pratica, perche co t'hò ditto suspet-
to che quel furfante de Zuanne non
sia stà la ruina de quel pouero fio
che l'è talmente pezzorao da quel
che'l giera prima, ch'el non par pi
chel sia Lelio.

Pasq. Se no buoi autro cha chisso lassa
fare a me cha te seruo alla rognona
ta, scopreraggio be io tutte le maga
gne e voglio cha figlioto lo facimo
deueritare homo da bene, e cosi an-
cora io uerraggio a puzzare no po-
co de pedantaria, dapoi che chella
uaiassa dela fortuna da Capitanio
m'haue connutto ad essere seruito-
re, e mo de chiu a fare la guardia
alo figlio delo patrone meio. Hora
su Siore Pantalone mo mene uaio,
si hiauo de Vossoria.

Magn. Và pur uia, e fà con diligentia
quel tanto che mi te hò ditto, che a
stò muodo cognosserò se Lelio è in-
namorao, ma ueramente saraue una
uergogna che un zouenotto de cusi
puoca etae co le ello che squasi se
puol dir che ancor ghe spuzza la

bocca de latte uolesse cusi presto intrar in t'i trepi amorosi, perche el sa raue a la condition de una piantarella piazola, che sentendo un puoco de uento la se storze e se piega hora da una banda, hora da l'altra e qualche uolta anche se rompe in tel mezzo e se scauezza quando el uento xè troppo gaiardo; Si che in ste tresche besogna esser homo mauro e essercitao in le cose de sto mondo e esser anche gaiardo e de bona complession cò posso dir d'esser mi; che se ben da puoco tempo in quà hò messo sti quattro peli canui, con tutto questo me sento tutto gaiardo e robusto, ne pì ne manco cò giera zouene; che marauegia xè doncha se amor hà uolesto assaltarme ancha mi in sta etae che me trouo, con farme innamorar in M. Isabella del Capitanio nostro vesin: ma mi hò sperãza de ottegnir presto quel che desidero per mezzo de vna massera che stà in casa soa, la qual xè mia amiga e zà l'hò fatta sacretaria de sto mio amor.

SCENA SECONDA.

Zanne & Magnifico.

FRusta, pia, para, o che te uegni el cancher gattazza del diauol, che teghe possi strangolar, ladra, ghiotta, poltrona.

Mag. Che remor xè quelo, sta bestia sarà imbriago, con chi crijstu Zuanne?

Zan. Oh siu chilò Missir? a ue dirò, adesmenter che me ne staui apprefs d'-ol fuogh con quatter pagnotte, un pezz de formai che feua colatiu, le uegnuda quela bagassa de la nostra gatta de casa e si me hà tolt ol formai dale man sensa che mighe habbia dat lizentia.

Magn. E per questo ti fa tanto remor? E possibile che ti no faghi mai altro tutto el zorno che magnarme quanto de bon tegno in casa per prouision dela mia fameia? ti ha una bocca che consumeraue quanta robba uien in piazza el zorno del mercao solamente in un pasto; ma questo non saraue niente rispetto ale altre male qualitae che ti te retroui; e per la prima, te par chel staga ben a tegnir man a i innamoramenti de Lelio

fio mio fioꝛe farghe el ruffian', credistu che mi no sappia tutte le trefche.

Zan. Dauera Messir che haui vn gran torto a brauarme de stà mainera senfa che mi ghe habbia colpa, perche a vostier fiol semper mi hò zercado de darghe bon confei, e de metterel in tela strada larga de deuentà vn hom da ben.

Magn. E mi te digo che ti l'ha messo in la strada larga da deuentar vn tristo. co ti xe ti, pensistu che mi no sappia come ti l'ha desconseiao dalle nozze che se và trattando? ma mi te digo che se ti te doperera vn tantin circa a voler desturbar ste nozze e te voio far andar in t'una galia e far teghe star el tempo della to vita, e con questo arecordo te lasso.

Zan. Oh pouer Zan Fritel adess me a retroui più intrigar, che vn chuogh intel far dele menestre assai quand ghe poga broda; perche se faghi a mod del vecch è mal, se faghi a mod del fiol l'è pez; perche a quel che ho sentido el vecch sè accort dele me furbarie e che mi tegno man al l'amor de Leli sò fiol, e sel me ghe chiappa ol me manda in galera, dal altra banda se mi non aiut el Segnur

gnur Leli l'è pez, perche ha fatt tan to l'amur cō stà Flaminia nostra ve fina ch'el l'hà impregnada e prest se hà da infantar che l'hà ormai tanta de panza peache vna vacca, de mod chese mi non l'aiud ol se descou rira ogni cosa. In somma a sont re: solud de attaccam al segnur Leli per che hozzi o doman che se mora sto sò pader resta lù patru de casa; e voi donca andarlo a trouar, e dirghe chel staga in zeruel de stè nozze, che sò pader va borbottand perche mi credi ch'el diga così per discou rir l'anem de sò fiol.

SCENA TERZA.

Flamminia & Iacouella.

Flā. ET è pur uero Iacouella che Lelio pigli moglie & che questa sera si habiano a far le nozze?

Iacou. Cosi si dice di certo & che lui spo sara la figlia di Misser Ciriaco Fran zese, ala barba vostra che hauete cō sumato il fior dela giouentù intorno a questo vostro seruitor Lelio il quale adesso dopo hauerui ingraui

data molto bene quasi satio di voi piglia vn altra per moglie, quante volte vel dissi che non vi douesse fidare di questi huominacci perche da principio vi fanno mille promesse mille belle parole poi quando son sul più bello del giuoco vi piantano, come hora è aunenuto a voi.

Flam. Et chi mai haurebbe creso che a tante promesse fattemi, e a tanti giuramenti di non voler altra donna che me fusse hora per mancarmi? & di più mè s'aggiunge ch'io son hormai per partorire quel che di lui già noue mesi con tante pene hò portato & hora cosi mi lascia miserae sconsolata.

Pacou. Non dubitate padrona che non manca mai l'aiuto del Cielo, pigliate animo, e considerate che non sete voi sola, che si lascia indurre in questi intrighi.

Flam. Ahi pur troppo son sola poi che non credo che sia vn altra al mondo di me più sfenturata: Infelice Flamminia non ti bastaua di essere stata da fanciulla menata via da casa di tuo padre, & alleuata in Spagna ne la Città di Castigha in casa di una uedoua quale vn

le un anno fà per mia disgratia mor
se quì in Roma mentre erauamo uē
nute per saper noua di mio padre,
qual haueuamo inteso, che quì si ri
trouaua, che hai uoluto anco indur
mi a questo termine di hauer sotto
false promesse perso l'honore, & es-
ser cosi schernita da un fraudolente
giouane che mi hà talmente ingan-
nata.

SCENA QVARTA.

Lelio, Flamminia, e Iacouella.

Lelio OH Cieli ingrati et per me trop po crudeli, sarà mai vero ch'io posa amare altra donna che la mia cara Flamminia? certo nō sarà mai.

Iac. Tiriamoci da parte, e sentiamo vn poco quello che dice.

Lel. Prima l'istate coprirà le spatiose campagne di freddo gielo, e nel più gelido inuerno le piante produrran frutti e fiori, ch'io mai cangi pensie ro, & se bene hora ho hauuto auui-so da mio padre che mi apparecchi per questa sera alle tāto da me odia te nozze della figliuola del France se, in questo non lo voglio obedire; nozze a me tāto nemiche che essen
do

do vna volta sconchise pur tornano hora a trattarsi per impedirmi ogni mio disegno & seperarmi da quella, de la qual stando priuo, sarei senza l'istessa vita. Ma faccia mio padre ogni suo sforzo, siano mi tutti i pianeti congiurati contra, che son risolutissimo morir prima mille volte, che venir meno de la fede già data a la mia cara Flamminia, ma eccola appunto che verso me ne viene con Iacouella sua serua. Bon giorno vita mia, ben che andate facendo fuor di casa hora che sete vicina al parto?

Iacou. E bene che faccia vn poco essercitio perche tanto più facilmente vscirà poi la creatura.

Flam. Dunque Signor Lelio vi basta l'animo di hauer questa sera a dormire con noua sposa? & me lasciar cosi afflitta e sconsolata, per poter poi darui vanto di hauer ingannata vna semplice fanciulla priua di parenti & orfana come son io; & doue sono hora le promesse che con giuramenti tante volte mi hauete confirmate? cosi souenite alli affanni che per vostra caggione mi soprastanno? questo è il pensiero che vi prendete di prouedere le cose appartenenti al

parto

parto di quel che voi stesso hauete generato?

Lelio. Fermateui di gratia cara & amata vita mia, ch'io mi accorgo donde procedono queste vostre ingiuste querele, sappiate dunque che se ben si và dicendo che se questa sera io habbia a prender altra moglie, non sarai mai vero; ma è solamente vna certa impression di mio padre, qu.l pensa mandarla in vn modo & anderà in vn altro; circa poi a quel che dite intorno al prouedere al vostro pasto, questa è cura mia, e mio debito, & in somma sò quel che intorno a ciò deue fare vn gentilhuomo par mio, non mancarò di prouederui perche voglio che si alleui la creatura e se ne tenga quel conto che si conuiene; si che andateuene in casa, riposateui & state di buō animo che adesso appūto n'andremo io, e Iac. a chiamar la Mammana & state sicura che non è per mancarui cosa alcuna di ciò che sarà bisogno

Flam. Co queste uostre parole mi hauete leuato ogni sospetto & alleggerito ogni dolore; Horsù io me ne uò in casa perche già sento sopraueniri mi le doglie fate di grat'a presto più che potete.

Lel Lasciate la cura a noi. Si che Lacotiel la vedi al che bisogna, e non si guar da a spesa, ne a fatiga di sorte alcuna.
Iac. Andiamo dunq; prestamẽte e nõ tar diamo, che la pouertetta ha chi la spĩ ge gēda prescia per vscir fuori.

SCENA QVINTA.
Isabella & Nespola.

Isa. Conosco Nesp. mia che magior erro re non feci giamai, che d'appigliar mi all'amore di q̃sto Pettallafe Spa gnolo e pseguir lui di lassare la pa tria e la casa mia, oue da tãti più de gni Amãti ero preggiata, e desiata.
Nesp Sapete ch'io u'hò sempre sconsiglia ta; hauete uoluto far di uostro capri cio e hora uostr ô dãno; Erauate pa drona, uoi stessa & poteuate far, ql che più ui piaceua, e ui sete uoluta sottomettere a q̃sto Capit. fallito ui mãcauano forse Amãti dela uostra patria che vi haurebber tenuta ĩ pal ma di mano sẽza andar cercãdo gẽ te straniera e massime Spagnole che hã più arrogantia, e più fumo che tutti i camini di Roma, e poi a dir uela, io tengo che sia meglio un pal mo di Italiano, che cento Spagnoli.
Isab. Tu dici pur troppo il uero e fui ben matta a lasciarmi indurre far q̃ste pa zie; ma che sapeuo ch'egli hauesse a

riuſcir coſi fantaſtico & coſi geloſo
come tutto il giorno và diuentando
iṅ peggio ? ti prometto che ale vol-
te mi fà venir tentatione di darle vn
ſiluppo di Piantigirie

Neſp. In quanto a queſto non è ch'egli
non lo meritaſſe, & forſi che nō ha-
uete degl'inamorati che vi deſidera
no, ſapete pure che Pātalone noſtro
vicino muore per amor voſtro, &
quell'altro vecchio Franceſe và ſi-
milmente impazzito per cauſa vo-
ſtra, ſe ben queſti due per eſſer vec-
chi potranno più preſto ſeruirci per
paſſa tempo con fargli qualche bur
la che per far altro, & oltre a queſti
ne hauete tanti e tanti ch'io non gli
voglio dar nome acciò non ſi ſap-
piano i fatti noſtri.

Iſab fà pur conto che in quanto a lui me
ritarebbe ch'io gli faceſſi il peggio
che ſi può fare, ma hora che tu mi
hai ridotto in memoria di q̄ſti doi
vecchi miei innamorati, ſon tietl -
ta che gli facciamo qualche burla, ſi
perche ſon veramente degni di eſ-
ſer burlati, ſi anco per nō vedermeli
tutto il giorno innāzi la porta acciò
il Capitano nō pigliaſſe qualche ſo
ſpetto & ſi riuolraſſe contro di me.

Neſp. In quanto al fargli vna ſolenne bur
la

Ira questi vecchi innamorati lasciatene a me la cura; in quanto poi che habbiate tanto timore del Capitano crederemi che fate male; perche se ben lui fa del brauo & del Capitano come si và vantando egli è poi più poltrone di vna cimicia & a me mi darebbe l'animo, bisognãdo di farlo fuggire con vna conocchia con la quale gli mesurarei la schiena, perche questi Spagnoli che fanno il brauo in credenza quando gli si mostra i denti son più timidi che i cunigli.

Isab. Certo è come tu dici & mi risoluo da qui auanti appigliarmi al tuo cõseglio e s'egli mi farà mai più vn occhio torto, voglio che tu, & io lo mettiamo in mezzo per fargli veder che se ben siamo donne non habbiamo paura di lui: ma eccolo appõto che se ne viẽ per questa strada tutto pieno di sdegno: ritiriamoci su la porta e stiã vn poco a sentir q̃llo che dice.

SCENA SESTA.

Capitano, Isabella, & Nespola.

Cap. Como puede ser que vn regidor di huestes, vn refrenador di p.

B 2 uincias,

iundias, vn vincedor di enemigos, vn domador di Elefantes, Orsos, tigres, Panteras, leones, Basiliscos, Dragones, y Serpientes delos mas feros, y velenosos, che se allasseto nunqua en toda la Arabia, vn digo al valor delo que dan tributo no solamente el Turco con la maior parte delos Principes que si gozan los Estados di aquesta fabrica del mondo para la necessidad que han di me quando vien los occasion de azer guerra, mas tam bien las cosas sin anima, como las torres, Castillos, Montes, los Rios, lagos, bosques de arboles, y cada otro elemento, y cosa creada, Despues que se en qualche tempo mi es succedido hazer camino y pass. vizino alguna torre me las hè vedida inclinar antes para hazermi acatamiento y reuerenzia y perque non parezze que iò diga parà lazaarmi andais a Bologna vizzino alla Torre de los asinellos que ci vedreis vna Torre deblegada que parezze che querria haer y aquel las dalasque io ablado; se io paso vezzino ad alguno Castillo subito mi son afflo xadas las puertas, los Montes se deriban quando saben que iò hè da passar en cima, y se al-

guno

guno rio mi desse empacho cō un
solo soplo lo hago tornar a tras; los
lagos si elan para darme el camino,
y las seluas de ellas mesmas mpo-
dan para darmi claro camino para
seguir el mio viaso. Como puede
ser digo, che un hombre di tan va-
lor sene stea agora con las manosal-
la cintura sin hazer ninguna Guer-
ra, batalta, contencion, mortandad
o almenos da quattro piatonadas
ad alguno vellacco; mas di todo a-
quesso ne es causa aquello desuer-
gogitados y irriuerente di Amor,
que hora me atormienta otra vez pa
ra la ermosura de Flamminia hija de
Ciriaco Francese; mas io uego mia
Dama sobre la puerta y iuntamen-
te con ella aquella alcaueta de Ne-
spola mia sierua, hai que si haze so
bre la puerta a questa hora?

Isab. Si, mo vscire qui fuori per pigliar
un poco di aria.

Nesp. Siamo uscite a cercar una gallina
che ci era scappata.

Capit. Calla tu alchauetaccia perezzo-
sa, que io te daré vna gallina que an
das buscando, y se me queres, muy
quebrantar la cabeca te tomaré per
un brazzo, y te decho tan alto que
lleuando alla sfera del fuego tor-

mares abaxo a fuda como vna puer-
chilla y y tu otra si dessèas de star
en aquesto mundo, no veoir mas pa
ra tomar ayere sobre delas puertas
se no queres que io te deade las por-
radas a exemplo di todas las putas
lasque si creon de infamar y speciar
los maridos.

Isab. Ie bastonate si danno alli asini, ne
io pretendo di esser meretrice, come
voi dite hauendoui seguito per pu-
ro amore, & con promessa di spo-
sarmi, ma voi parlate da quel che se
te, che se non fusse stata io che ui
hò riuestito andareste più straccia-
to che vn barone di Campo di fiore
& hora mene rendete il merto con
si belle parole.

Nesp. Mirate quanto orgoglio che regna
in questo capitano delle ranocchie,
come se non sapessimo chi sia, sar
quel ch'io ti dico non mi star più a
dir ruffiana se non ch'io metta
mano a questa conocchia e t'insè
gni a parlare.

Capit. Oh cuerpo del mondo mira qui
me quere brauar se io tomo a questa
espada, iuro al Cielo que io ui ha
go en poluo gallofas, perezosas la
sque ve s otras seis.

Isab. A me gaglioffa?

Nesp. A me poltrona? mettiamolo, mettiamolo in mezzo padrona e meniamo le mano che queste non son parole da sopportarle.

Cap. Ay, Ay non mas que iò non hè decho a vos otras ay dos contra vn, ay misericordia y compassion en strada, ay aiudo que soi solteado.

fine del Atto Primo.

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA.

Horatio Burattino & Lelio.

Hor.
Nfelicissimo Horatio, et qual noua peggiore ti potrebbe mai uenire all'orecchie che più ti affligesse di questa? dunque e uero Burattino che la tãto da me desiderata Aurelia si dia per moglie al Signor Lelio figlio di quel Vecchio Venetiano.

Bur. Così se dise publicamente e che stà fira se ha da far le nozze: però Sign. Horatio besogna armarse con un bon pa∫mo de patienza, e lassar correr l'acqua all'inzù poi che el non se pol far alter.

Hor. Ahi che se tu prouassi l'ardentissima fiamma che mi cõsuma il petto, se tu sapessi l'infiniti tormenti che p costei hò patiti e l'infinito amore ch'io gli porto certo che mi haureſti compassione e cercaresti più presto di darmi qualche soccorso che

di

di darmi consiglio, come fai hora:
ma ecco apponto di quà il Signor
Lelio, da lui uoglio informarmi se è
vero quel che si dice. Ben uenuto Si
gnor Lelio apponto, desideravo par
larui per saper s'egli è uero che que-
sta sera siate per pigliar moglie &
questo lo domando, perche è un ne
gotio che a me preme molto, massi
me se si tratta di leuarmi quella che
di ragione dourebbe esser mia.

Lel. Di gratia Signor Horatio non ui tur
bate, & non uogliate si facilmente
dar orecchie ad ogni minima ciarla
detta dal uolgo, che se ben questa
baia si è andata già diuulgando qua
si per tutta Roma non è però uera
& quando anche fusse concluso il
parentato cō quella che uoi fossiui
andate imaginando, sapendo hora
che è cosa uostra, per la stretta ami
citia che è sempre stata tra noi, mi
contentarei di sconcludere affatto
quel che si fusse trattato ma siate
pur securo ch'io non amo altrimen
te Aurelia ne sarà mai mia moglie
ancorche publicamente si uada di-
cendo, perche hò già collocati li
miei pensieri in altra dōna qual, nè
per Aurelia nè per qualsuoglia al-
tra lasciarei mai in eterno.

Hor. Se quel che dite è vero, io ritorno di morte in uita.

Bur. E mi ue dighi chel sse dise per tutt che questa sira se ha da far le nozze e se ben el Signor Leli non uoles, so pader che ha zà concluso el parentado ghela farà piar per forza.

Lel. Faccia mio padre quanto sà, che in ogni altra cosa gli sarò obediente: fuora che in questa la qual di ragione a me tocca più che ad ogni al tro, & risoluasi pure che se mi uol dar moglie ha da esser a gusto mio; Però Sig. Horatio fate pure dal can to uostro operare in modo che ui habbia a riuscir il uostro disegno, che in ciò non solamente non sare te da me impedito, ma aiutato sin doue si estenderanno le mie forze.

Hor. Di questo uene ringratio nè aspetta uo altra rilposta da un gētilhuomo pur uostro, và pur Buratino in quel seruitio che ti hò ordinato ch'io restarò trattando col Sig. Lelio per ri trouar rimedio a tāti miei trauagli.

Bur. A des mene vaghi, m'arecomand a la Signoria Vostra.

Lel. Si che come ui hò detto uedete quel ch'io posso far in seruitio vostro ch' io non mancarò di aiutarui.

Hora. L'aiuto che mi potete dare è quel

sto, che se da vostro padre o da altri
sete esortado a pigliar Aurelia per
moglie, voi sempre rispondiate di
nō volerla che così darete tēpo a me
di condurre a fine quel ch'io dise-
gno & ancor voi haurete comodità
di vnirui con quell'altra qual dite
tanto amare.

Lelio. Questo, ve lo prometto & ve ne dò
parola, & se trouate mai ch'io facci
altrimente mi contento che mi te-
niate per il maggior perfido e disl-
leale amico che sia nel mondo.

Hor. Confidato ne le vostre promesse,
quali credo che come gentilhuomo
infallibilmente mi osseruarete, rin-
gratio i Cieli che doppo un impro
uisa tempesta, cominciano pur ho-
ra a mostrarmesi lieti et tranquilli.

SCENA SECONDA.

Zanne, Lelio, & Horatio.

Zan. Zerca, guarda, camina, domanda,
chiama el Segnur Lelij, & a propo-
sit, i hò zercad persina intelbordell
e in somma adess che ghò da parlar
azzo ch'el staga i ceruell p cōto de
ste nozze a nol troui in nessū luogh.

Lel. Ecco chi ad ambidue potrebbe dar

 aiuto,

aiuto, Deh Giouanni mio caro, se mai desiderasti farmi seruitio hora sarebbe il tēpo che vedessi con qual che astutia di rendermi la aita, che se sapessi in che laberinto mi trouo sò certo che non mācharesti di dar mi qualche aiuto.

Zan. Mi sò benissem stò vostro laberinto e apposta vegniui adess per ordinar vna furbaria da gabar vostro pader che se cred de voliu dà per moier la fiola del Frāzes contra uostra uoia.

Hor. Deh vedi di gratia se ti bastasse l'animo di trouar qualche trama per disturbar queste nozze, che oltre farai cosa grata al Signor Lelio io ancora te ne restarò con obligo, e ti farò conoscere che di tanto segnala to benefitio non ti sarò ingrato.

Zan. Horsu a u'hò intes anca uu, ma lassem far a mi che ve voi contentàr tutti dò in'vna uolta; E per la prima ve faghi sauer che quel che se dis de le nozze, che se ha da far stà sirà l'è unà baiada.

Hor. Come dir, non è uero quel che si di ce publicamente?

Zan. Segnur nò ch'el non è uira, e mi ue uoi fà vedi che chi dis tal cosa sene mena per la gamba dritta.

Lel. Ma come sai tu che non sia vero.

Zan. El sò perche hò uisto che in casa nd
stra el nò s'e fatt altramènt prouisiù
da nozze ch'el non ghè 'olter da ze
na se nò quatter frond de lattuga ch'
ha portà uostro padre el mel hà fat
conzà con lòlli ch'è auanzat da la lù
ferna e poi oltra de quest, i hò scon
trado in piazza el seruitor del Fran
zes e g'ho domandat se in casa sò
gh'era negotia de nouo, el m'hà rispó
sta ch'el sò patrù stà in lett amalad
d'vna zetta infirmitat che se doman
da le uormoide, ò merdoide che nò
me recordi, basta che l'ha un bisogn
dala bāda de dret ch'el nò pol niāca
chigar, guarde se l'hauera altra uoia
che de far nozze adess chel stà deste
so i tel letto ch'el nòn se pol mouer.

Lel. S'egli è come tu dici io credo senz'
altro che questa sia fintione di mio
padre & lui lo uada publicando per
qualche suo disegno, pò sig. Hor. cer
cate pur di stringere il parētado con
questa giouane che tanto amate, che
qllo di che ambidue habbiamo sos-
petto, ò è falso, come dice costui, o s'
egli è uero state sicuro che io più p
sto spēdero mille uite che sia mai p
accōsentir a ql che mi è ,ph bito dal
l'amor che porto alla mia bella Fla.

Hor. Io uigorito dalla speranza che mi date

con

con queste vostre amoreuoli offerte non tardarò pũto ad eseguir cio che voi si fidelmente mi consegliate, me ne andrò hora a parlar ai parenti de la giouane, e gia che il tempo mi si prolunga più di quel ch'io pensauo vedrò piacendo ai Cieli di condurre ad effetto quel che desidero.

Lel. Andate felice, ma dimmi vn poco Giouãni, a che effetto crediamo che mio padre faccia questa finta?

Zan. El fa per descourir se l'é ol vira l'amur che porte a Flaminia: ma se mi fusse in vũ e ch'el me rasonass de volerme dar stà fiola del Frãzes, per acchiapparghe lo ghevorria dir de si azzo ch'el non hauis occasiu de intrar in sospett, perche inzogni mod non la piarì perch'el finze così così aposta per quel che mi u'hò dit.

Lel. Ma se per mia disgratia fusse poi vero, & hauendo egli intesa la mia risposta concludesse il parentato in mio nome, voi iũ ch'io fusse sforzato a lasciar Flaminia ala qual come sai hò gia data la fede di pigliarla per moglie, & essendo di me grauida hora è per partorire, & poi anchora mancassi de la promessa fatta al signor Horatio.

Zan. Credimel a mi che non gh'è peri-

gol

gol de negotta, anzi che quand' sentirà che vu ghe responderi a stà mainera el se assicurarà che vu non siu altrament inamorad de Flaminia: e cosi el non se resoluerà de darue moiera per adesso e tra tant vu poderi far ol fatto vostro.

Lel. Io già comincio a capire le tue ragioni & mi risolno di far a tuo modo & piaccia al Cielo chè questa astutia da tè pensata habbia felice successo.

Zan. Stati in zeruel chelè chilò vostro pader.

SCENA TERZA.

Magnifico, Lelio, Zanni, & Buratino da parte.

Mag. ME l'ho immaginao che la barca andaua col sò battello, vedo Lelio che raſona con quella bona persona de Zanne e son segurissimo che'l non tratta d'altro che de qualche tradimento contra el mio fregno, me voio fermar vn puoco in stò canton, e sentir quel che i dise.

Lel. Vorrei far à tuo modo, ma sto in dubio e par che mi dica il cuore che dicendo io de si me ne habbia a venir qual-

qualche male.

Zan. Non haui pagura fasi comod che di ghe mi e non zerche olter.

Bur Vegna el cancar a l'amor e a chi mai voles seruir innamoradi, daspo che sto me patron s'è andat a innamorar; nol me lassa mai vn hora de tép da poderme sped cchiar la camisa-dels ol me manda a fagh la spia per uedi quel che tratta el signor Leli, cō so pader zirca a le nozze de Aur. ma ecco chilo tutta sta canaia, me voi ferma in sto cātonzin e deuētar scultor ancami, cō ghenè tāti altri.

Mag. I parla tanto piau che mi non hò podesto intender parola, voio farme inázi e sentir quel che dirà Lelio zirca stò parentao; Vien quà Lelio fio mio, horsu mettite in ordine che cò te hò zà ditto vn'altra volta mi sō risoluto che stà sera ti habbi da tior moier.

Lel. Voi sapete sig. Padre ch'io vi son stato sēpre obedientissimo figliuolo però desidero anco di far l'istesso per l'auuenire però disponete di me in quel modo che più vi piace, ch'io farò sēpre pronto ad ogni vostro voler.

Magn. Adesso ti me respondi da Zouane honorao; de muodo che ti sè contento de piar per to sposa la sig. Au-

ria

fia de Misier Ciriago franzese?

Lel. io ne son contentissimo poiche cosi piace a uoi.

Zan. Bona, bona,

Bur. lassa far a mi cha te voi far la spia stá volta.

Maga. Horsuso intremo in casa che tratta remo de ogni cosa cō pi comoditate.

Lel. Si faccia quel che a voi piace.

Zan. Và pur la vecchiazz che teghe farè star stá volta el farà mei mo adess che mene vada vn po a far l'amuce pe spassa vn pogettin la malécohia voi andar a troua quela tradutura del Nespola me morolà che l'è vn peza che non l'ho vista.

Bur. Ah razza de becchi cornudi; andes be poi a fidar dei amisi, dis bē el ver el prouerbio che de Robba; fenn, e fed; ghe ne manch che l'hom non cred; l'hauiua rason el signur oratio a nos fidar dele promes de sto zerbi notto fallido ghe uoi andar adess a racconrarghe ogni cosa azzo che l'a habbia temp da remediar a sto in gan che ghe hā fatt sto merdosello.

SCENA QVARTA.

Ciriaco Solo.

Cir. Oh Rome trauagliate, e mi accorge

benissim

benissim che è vere, quelle prouerbie che dice che Rome le vesce am- masse e le sgiouine dome, perche queste è vne Scittà che, chi ci vole habitare bisogne che stie molte in scerue lle perche si è sgiouinotte che sie capase de apprendere le costume e le vsanse dele cattiue persone subite è domate pesge che non si dome vne polledre, che glessi dà con une durissime nerue sopre delle sue groppe. Se poi è vesce e che vogli innamorarse de qualche belle fiju sce di queste di Rome, è amassate pesge che non si amasse vne sciriole che por farle morir glessi butte adosse le aqque bollite, così interuiene a vne vel che che sie innamorate perche con le aqque bollite delle ruffiane e del e concubine sempre resta scottate, pelate, e scorticate, e amassate; le sente bene che, dapoi che hò cominsate a far l'amor con queste Signore Isabelle Aurasie di quelle Capitanie Spagnole, e che sò passate per le mane di quelle sue serue che se schiame Nespole, mi sentè talmente scorticate, che non posse trouar vne pelle da coprir le mie nude membre delle attione idegne che Amor mi fà fare, come di farme innamorar,

namorar, adesse che son veschio, e quelle che è pesge hò vne filiole da maritare, le qual se uòleue dare al filiole dele signur Pantalone e appunt quelle sere si haueue da fa le nosse; ma perche hò intese male relasione di lui non scele hò volure dare, ma quelle che più mi preme è l'amore che ie porte alle signore Isabelle che mi fà consumare come une candele di seghe, messe in loche doue tire le uente, che a poche, a poche tutte le me suttanse se uà descolande sopre delle candeliere e uà a male senza far frutte nisciune.

SCENA QVINTA.

Nespola, & Ciriaco.

Nes. HAuemo accompagnato un pezzo auanti quel Capitan dele tartaruche; poi la mia padrona è andata a casa della Comare & mi ha detto ch'io torni per lei da qui a poco.

Cir. Bon sgiorne le mie Nespolette galante, beate uoi che hauete le patrone belle; e infelisce me che per lei uade gridande pesge che non fa une gatte le mese di Gennare.

Veramente

Neſp. Veramẽte ſig. Cirlaco io ui hò ha
uuta ſepre cõpaſſione uedẽdoui coſi
penare per la ſig. Iſabella mia padro
na e mi diſpiace di non poterui dar
q̃llo aiuto che uorrei, pche come ſa
pete la mia padrona hà un Amante
tanto terribile che ſe ſi haueſſe a far
qualche ſcappatta biſognarebbe far
la ĩ modo ch'egli non ſe ne accorgeſ
ſe perche altrimente ſarebbe la ro
uina uoſtra, mia, & della ſignora.
Cir. Ti gratie, penſa un poche qualche
mode, qualche aſtutie, qualche ſtra
tagẽme da farme intrare in caſe o
poi domande ſciò che tu voi che ant
core che tu mi domandaſſe le bra-
ghe porte indoſſo per farte ſeruitie
non curerie disbrugarmete deraſe.
Neſp. Vi rigratio del buon'animo che ha
uete uerſo di me; hora aſcoltate che
hora mi è uenuto in mente, in che
modo potrete venir in caſa ſenza ſo
ſpetto del Capita, ne di neſſun altro
che vi ve leſſe entrare.
Cir. E che mode è q̃ſte che hai penſate?
Neſp. Douete saper che queſti giorni paſ
ſati fù trattato in caſa di far nettare
il camino dela cucina; hora hò pen
ſato che uoi ui ueſtiate da spazza ca
mino e con una pertica in ſpalla ue
ne ueniate per queſta ſtrada gri
dando.

dando che io ui chiamarò in casa & cosi potrete entrare senza sospet to.

Cir. Veramente queste è une belle pinsa te malesciose; de hauerme a vestir da spassecamine non mi piasce troppe, ma dimme un poche degrasie non si potrebbe trouar qualche tra-uestimente mèlior, che fusse più ho-norate, e più sciuile che nô è queste

Vesp. Voi uolete andar cercando troppe cose, ui par questa occasione da la-sciarla andare? e che altro modo si potrebbe mai trouare che fusse più a proposito e più comodo di qsto.

Cir. Tu hai rasgione, però io uolie far a tue mode e si ben mi pare che sce sie un poche di uergogne a uestirse in queste maniere te non mine cure perche scine è state dele altre che per caule de amor hau fatte pesge di quette, bonsù quante hò da state a trasformarme in spasse camine e portar le pertiche dentre de le case dele tue patrone.

Vesp. Ci hauete tempo un pezzo; per-che questo non si può fare se non uerso la sera che allora il Cap. suole uscir fuor di casa; si che se hauete al-tri negotij potrete spedir prima et q̃ sta sera sul tardi uenite uestito di

faraui entrare.

Cir. Lasse pur fare a me, che io uoglie pri me spedire scerte mie fascéde e poi mene uolie uenir uie alegramente.

Nesp. Va pur là uecchio matto che ti faremo ben cau: l'umor dala schiena con un bon pezzo di bastone, oh co me parerá bel'o uestito in que'la materia, oh quanto darà da ridere.

SCENA SESTA.

Magnifico, e Nespola.

Magn. Adesso hò un marraio de manco che zá mto fio sè mostra próto a far la mia uolontae; Resta mò che uaga a trouar M. Ciriago e con belle parole ue da de far in muodo che se cóncluda de niouo ste nozze, ma nò sè questa serua dela Sign. Isabella? zerto che la se ella; Oh Nespolotta mia saporita, mo ben quando sara quel zorno che mossa a compassion del fatto mio el mio battello intrerá in porto dela gratia dela sign. Isabella to patrona, per opera toa?

Nesp. fate pur conto sign. Pantalon mio caro che doppò che mi scopriste questo vostro amore io non hò mai fatto altro che pensar in che modo

ui

ul potessi una volta introdur in casa, finalmente hò pensaro che questa sera sul tardi ui uestiate da s.arpinello e passiate di quà gridando che io con scusa di farmi taconar la pia nella ui farò entrar in casa & cosi potrete parlar ala fig. e far quel che più ui piace.

Magn. Mo dimme im puoco de gratia te par chel staga ben che un zentilhomo honorado se uesta da zauattin?

Ves. Vn uero amante per goder li frutti amorosi si mette a far cose più in conuenienti e più strane di queste, anzi questo che hauete a far uoi nó è niente, tanto più che siamo di carneuale & è lecito a tutti di mascherarsi & trauestirsi in quel modo che più gli gusta.

Mag. Horsù ti hà rason, son resolto de far a to muodo perche si ben me par de metterghe un puoco dela mia reputation, da l'altra banda mi conforto e spiero per sta uia de conzonzer el mio uascello concupiscibile con la uela del contento amoroso che spiero de sentir s'el me sarà concesso da Venere che me possa arcogier el frutto de tante mie fadighe. Horsu Nespola e uago prima a spedir certe altre mie fazzende, e po uerso sta se

ra me

ramente uegno col scagnelletto e le forme da tacconar scarpe secondo l'ordine.

Nesp. Andate che questa sera vi aspetto, ho, ecco che i un istesso tempo que sti doi uecchii restaranno burlati, quanto sarebbe da ridere che s'incõtrassero a uenir ambidue a un istess' hora come gli hò gia ordinato, & gridando ciascuno nel suo uerso facessero sentir il suono di cosi suaue armonia.

SCENA SETTIMA.

Burattino & Nespola.

Bur. Adess chel besognaria che trouass el me patronzin per farghe la spia de quel che hò intieso a trattar insiẽ el signor Leli con Pãtalon sò pader, a l'hò zercado per tutt e si nol troui altramente; ma chi è sta bella fia che uà cosi soletta per queste strade; seruitor quela zouene, haui besogno de compagnia?

Nesp. Faresti meglio andar per i fatti tuoi e lasciar star le donne per la sua strada.

Bur Pian, pian, senza colera e daspoi che sì u bella siate anchor vn pogh più cortese.

Nesp.

Nesp. Se son bella non sò bella per tè, fai quel ch'io ti dico non mi star a mot teggiar in questa maniera, chi son donna da bene e non son di quelle che forsi vai pensando.

Bur. Oh puttana domi, come l'è stizzosa; se siu donna da ben mi non ue digh el cōtrarii ma vorria che fussem un pogh più trattabile cō chi cerca de parlar e de negotiar col fato uostet.

SCENA OTTAVA.

Zanne Nespola Burattino.

Zan. A l'hò pur trouada una uolta; ma chi el mò quel mostazzo de cauial che ghe stà appres? bé trouada madonna Nespola adess veramente me vadi accorzād che ti sei zusto come una de quele nespole che son bone da manz; ir le quali nos contentā de hauer vn ossosol, com i perseghi, le brugne, le zirias, e sti altri frutti ma ne tien sempre ficcadi quattro e zinque in tela panza: mo chi el costū che te stà appres?

Nesp. Sò quel che tu vuoi dire ma costui non lo conosco, anzi adesso gli brauaua perche mi staua motteggiando che io ero bella e che uoleua negotiar con meco.

Bur. Perche faria'l mo tanta gran cosa? nõ se tratta i negotij con le Prinzipesse e anch con le Rezzine, che cos pen saui che mi uolles? solament che ti me mettessi vn sciugador cõ un par de mudande denter ala to tinozza quand che ti fai la bugada.

Zan. Te darò ben mi vn par de mutande e una tinozza che ti uai zercãdo sti non te leui de zà, a t'insegnarò ben mi a lassar stà le donne d'altri.

Bura. Facchin poltrù sti me ste a romper la testa te daghi quatter sgrugnû da galanthom.

Zan. Oh spionazz, fiol d'un becco cornu do to piate questa e questa e poi an-ch quest'altra.

Bura. Oh porco imbriagh te cred che mi habia paura del fatto to? o pia sû sto sgrugnõ, tosù st'altro pugno, ah tra-ditor no tirar da basso, lassa lassa, o-hime cham crepi de dulor.

Zan. Al sangue de mi che te voi castrasẽ za adourarghe cortell fuzi pur che no te lassi ala fè.

Nelp. Se lo merita quel sfacciataccio co-si bisognarebbe farea tutti questi giouini che non lascian mai andar le dõne per i lor fatti, che certo que-sto sarebbe vn rimedi raro per far-gli passar i lor capricci, hormai sarà

tempo

tempo ch'io vada dala Cõmare per ricondurre a casa la mia padrona.

SCENA NONA.

Pasquarello, & Burattino.

Pasq. O Capetanio, o huocchio de mafaro chi vò lo pedante selo faccia, cha io non ce sonco buono a iire dereto a cercare le case intrinsi-che delli giuuene e annare cercanno le fatte suie, como me hauiua ordenato lo viecchio; si che faccia puro lo Signor Lelio ciò cha le piace cha chessa non è arte meia.

Bur. Ghe son pur scappad da le man a ri segh de esser castrad sêfa pagà el ze rusego, ma se non faghi le me vêdet te me danno, nô meghe voi metter mi per non incorrer in perigolo vn-altra volta, ma el voi fa ramazzar da qualche brau e così farò el fatto me senza imbrattà le mano.

Pasq. Che chiu bella cosa se pote troua-re allo munno, quanto de farese ua le re co l'arme sfoderata? e tagliare a chi no vraccio, a chi trinciare na gã ma e a chi co nò riuiesô tagliare de ritto nò rutoolo de carne da le nat-teche.

Bur. Zert che costù el saria a proposit per farghe far l'effet, perche ala ziera, al parlar, e ancha per quel che ho intes del fatto sò el m'ha ziera d'vn brauo molto terribele, b:n trouada la Sigo. Vost. se no è vè incomodo a uè vorria un pò dir quatter paroli.

Pasq. Dimme priesto chillo cha buoi cha se hai abbesuogno, ca dia quarche cortellata a quarche arcuno da par te toia vegano tur nise e poi lassa fa re a Pascariello.

Bur. De quest appunt ho besogno; haui da sauer che hauend fatt costiù con un alter seruitor me nemigo, me sont resolud de leuarmel denanzi, ma perche a mi non me basta l'anem hauend intes la uostra brauura ve preghi che mel amazzè de man uostra, e per le uostre fadighe ve da ro diese scud.

Pasq. No me dicer autro cha è muorto da mò, fammelo cano cere e lassate ser uire a lo Capetanio.

SCENA DECIMA.

Zanne Burattino e Pasquarello.

Zan. Sel nol me scappaua da le man ghe voleui far un seruitij sensa dulor del master.

Bur.

Sur. Queſt che uedi chilo è el me nemigo; però faſi el fatto noſter che poi a uhoſſeruaro quel che u'hò impromeſſo.

Paſq. Oh zanni pouerieſlo chi tel hauiſſe ditto ch'hauiſſi da morire accuſi giouene, e chillo cha chiu me tenere ſce pe mano de Paſquarello compagno toio; ma le torniſe sò cauſa de tutto stò male però haggi paciencia, e penſa cha chillo cha non Lceſ s'io lo farria n'autro.

Zan. Come dir che coſa uuli dal fatto me che me deſi ſtè parole, a non credo zà de ſtar in preſon che habbia da eſser impiccado per adeſso.

Paſq. Non hai da morire npiſo, ma de na morte honorata de laqual sò muorte tant autre Capetanij, cioè pe mano de Paſquarello e se t'accido noll hauere pe male cha lo faccio pe guadagnareme dece ducate, cha mell'haue promiſse stò galát'huomo cha uidi loco, però miettete nnordene e vidi de che morte vuoi morire cha perche mi ſi ſtato amico me conten to mò cha te capi na morte facele accio cha non ſienti tanto dolore.

Zan. Meſſir Paſquarello a ue rengratii, e me baſta ſolament el noſtro buon

anemo, ma ve faghi fauer che se uo
li amazzar costu che vol dar diese
scudi mi vene imprometto vinti de
bona moneda.

Pasq. Lassa fare a me cha mo te feruo; do
ue si tu autro? bene mio haggi paciē
za perche trouo prouisione doppia,
e forria matto a no me attaccare alo
chiù, lo nemmico toio m'haue pro-
fierte vinte docate acciò che te acci
da però abbassa la capo e strigne le
diente.

Bur. Come dir per vn pogh più de dina-
ri me voli mancar dela vostra paro
la? se uoli guardar a quest ve ne im-
pmett mi quaranta, e amazzelo lu.

Pasq. Tanto dirrai che me farrai fare chil
lo cha boi tu; Zāne mio chisso mene
haue pmisse quarāta, ergo pesalo tu.

Zan. E mi se uoli amazzar lu uene inpro-
metti ottanta.

Pasq. Ottanta ducate ne trouo dela pelle
toia però fa testamiento.

Bur. Se uoli amazzar lù, uene inprometti
zento.

Pasq. In somma Zanne mio caro non c'è
chiù remedio vide prima se vuoi fa-
re le tue feruitie e poi tira lo fiato a
te e lassate nfiuzare cha mo me gua
dagno ciento ducate.

Zan. Oh pouerazzo mi, oh fortuna tradī
tora

tora mi non ue possi dar plu de quel che ue hò ditt, ma za che hò da morir degratia lassem prima andar a far vn pogh de colatiu azzo che nō mori a dezzun.

Pasq. Ferma cha mo te dò la colatione che uai cercanno hora suso dimme no puoco tu auero, quanto starrai ad a remelì ciento ducati se mo te faccio lo seruitio?

Bur. Se uoli che ve digha el ver mì ho pē sado meio al fatto me e troui che questa sarau troppo gran spesa per la borsa d'un pouer seruitor, com a son mi, pero sel voli amazzar ue daro cinquanta scud che quest è quant che ve possi prometter.

Pasq. Aspetta cha mo te chiauo cinquanta stoccate, hora suso zanne perche te voglio bene me sonco resoluto de non te far morire, ma de ammazzare lo nemmico toio per chisse ottanta ducate cha m'hai promisse.

Zan. Ah, ah, bona, bona, ma auertè che mi non posso spender tanto pero a uel dighi inanzi, azzo che poi nōn uè la mentè del fatto me, basta che sel'ammazzarì mi vederò de darue ne uintizinque.

Pasq. Ah mariuolo cornuto chisse uanno calanno come musto cuotto siente

nopoco tu autro, pe chiffe cinquanta cha d.ci,se ben è puoco piro chamele di quanto prima, mò tel accido nprefentia toia.

Burat. Vedi Signor Pafquarello a diruela ala libera mi me retroui zerti debiti e hò fatt el cont che quand i ha uerò pagadi, me restarà in man die fe fcud, fel vofi amazzar adefs, à uei conto un in su l'alter.

Pafq. Po n'haggio tr uate ottanta dalo nemmico toio, vien acha zan damme chiffi vinticinco ducati cha mò telo manno a patraffo.

Zan. Adeff me arecordi che hò da refcoder zerti pegni che hò lafiadi all'hoftaria de Porta Settegnana, però non credi ch'el me auanzarà olter che tri fcud, fel uoli amazzar, adefs, adeff vei mett in man tutti tri.

Pafq. Oh mal'ann'haggia chella iannara de la fortuna, da ciento fimo calati a trè, che dici tu autro vuoi me dare ffi dece?

Bur. A diruela in poghe parola ue darò tre zulii dequatrin spezzadi che appunt mei aretroui in la fcarlella.

Pafq. Dice p i non te pigliare collera e tu vuoime dare ffi trè ducate?

Zan. Io conclifiu mi non poffo fpender plu che mezzo groff.

Bur.

Bur. Eccou tre quattrip e leuemel denanzi, ma fermeue, o zanne ol sara mei che senza spender dinar la fenim in tra denu a sol a sol, via mena le man facchinazz inbriago.

Zan Aspetta ch'at chiarirò ben mi sensa metterghe tanti brau stà in dret fur bo, ruffian cò, cò uié piand a bõ cõto

Pasq. Fermateue mariuoli ellà non uedite cha n ce sò, io?

Burat. Se nol ghe se fusse mess in mezzo Pasquarello ate uorria ben mi ma ti non ten andarai ridendo, o to piace questa.

Pasq. Fermate cuorpo de lo diauolo, vui me date a me tutte dui? ah mariuole cornute a chessa maneta? aiiuto, correte ohime cha sò muorto, e meglio cha me ne fuia.

fine del Atto Secondo.

ATTO TERZO

SCENA PRIMA.

Magnifico Zanne Iacouella, Mãmana, e Flam. di dentro.

Mag. Vien pur vìa Zuane che me par mille anni che se concluda sse nozze tra mio fio e la fiola de Misser Ciriago.

Zam. E anch a mi me par mill'anni per poder impir ben la pãnza nei pasti e nei banchetti che se ha da far.

Iacou. Slargate bene le gambe, e s'ungate il passo che la pouera Signora Flamminia ui deue stare aspettãdo con le man giunte.

Mam. Ecco ch'io mene uengo & piaccia al Cielo che sia nel hora bona, già l'animo mi predice che sarà maschio

Iacou. O maschio o femmina che sia il Signor vuol che se allieui, perche hauendo lui già sposata secretamente la Signora Flamminia la tien in loco di moglie, pero e ben raggione che quel che di lei nascerà non sia mandato a casa grande, doue si mã-

dano

dano i bastardi, perche se bē anche fusse femina essendo figlia del Sig. Lelio si può dir che hà buon padre che quando sarà tempo si pigliarà pensiero di maritarla.

Magn. Ohimei che sèto?oh gramo e mal auuentu?ao Pantalon mel imaginaua che Lelio g'era tanto impazzido drio stà bagassa de Flamminia.

Flam. Horsu solleciriamo, andiamo adar qualche aiuto a questa pouera figliuola che ueramente è degna di compassione che in cosi tenera età habbia a patir tanto male.

Iacou. Entrate pur dentro che la porta è aperta quanto è larga.

Zan. Oh fortuna cagazzara che te uegna el cancar intel mostazz dosppoi che ti sei causa che stò uecchio habia sētido ogni cosa, che se fia descouerti tutti sti nostri imbroi, o adesso sè che sem ruuinadi.

Flam. Ohime, ohime che dolore è qsto? ohime che son morta, mai più, ohime commare aiutatemi.

Magn. Bona sera e bon'anno, a sa barba mia che no e sauerave far tanto con Signora Isabella, ma chi sà che questa no sia una baia?e che no sia qual che trama de stò laro assassin de Zuanne per far che sauendo questo

Miss r Ciriago non habia mal pi a contentarse de dar so fia a Lelio?

Mam. Nô dubitate fig'iuola mia spreme teui forte e tenete ben le coscie larghe accio la creatura non patisca.

Flam. Ohime non posso più, aiutatemi son morta.

Mag. Zertissimo che la xè co digo mi, sè ti come la và spessegádo, el secognos se benissimo che la se vna cosa sforzada e finta forsi perche i ha inteso che mi sò quà de fuora, i uorave dar melo ad intender; Passa quà Zuanne; se ti hauessi habuo da far cô qual che minchion, zerto che ti ghe haue raui pettada, ma mi che sò quanto ti pesi, credistu che no cognosca le tò furbarie? credistu che nome accorza che questa se to fintion?

Zan. Messir perdonem che mi no sò quel che uoli dir, se nôn me desi olter.

Mn. Deh mostazzo de quei contrapesi che fa batter le ore al horologo, sò ch el mel haueraue ficcada sel me gh'hauesse chiapao al'inprouiso, ma mi mel immaginaua, e però ho cognossuo subito al odor che la gie ra una trappola per disturbarsi sto parentao.

Mam. Horsù fate che sia in ordine quell impiastro di matricara ch'io ritorne

tò da qui a poco & lo adopraremo per confortar le parti offese dell'infanta; certo che il sig. Lelio puo dir di hauer fatto assai hauendo guadagnato vn figlio maschio cosi alla pri ma; meglio è ch'io me ne uada in vn altro luoco, doue son aspettata poi tornarò dalla sig. Flamminia per la porta di dietro.

Mago. Moia, moia, mo chi no ne l'hauerave credesto sel fusse sta altre che mi, Passa un puoco quà zuanne, e possibile che ti me tegni per tanto da puoco che ti pensi de ingannarme cosi alla descouerta? almanco el fesseu pi cautamēte azzo ch'el nō paresse che mi fusse tegnuo tanto minchion, e tanto facile a esser inganao.

Zan. Dauira ch'el se ingāna sēza che mi me metta a ingannarlo, ma lassa far a mi che te voi ingānar da Douira. Desim de gratia caro Messir, perche causa ue andè immazinādo che q̄st infantamento sia finto.

Magn. Perche sò che ti sè un furbo el nò puol esser stao altri che ti che habia fenta sta trama per gabarme e per disturbar ste nozze.

Zan. Vù non m'haui ben cognosudo ancora se bē l'è tāto tēpo che stagh'in ca sa vostra se mi ue dighi qualche cosa

subet

fuber andè penfando che mi ve vò-
ia agabar.

Magn. Mo no te par un inganno queſto a
volerme dar ad intender che Flam-
minia ſia grauia.

Zan. L'è ol vira che ſte donne finzen coſi
appoſta, ma mi non ghene hò colpa
anzi che mi son ſtado cauſa ch el
ſign. Lelii se ſia refuludo da piar per
moiera quella che vù ghe vulì dar,
e per queſt Flammi. s'è ſcoruzzada
con lù e adeſs per farghe deſper fin
ze ſte bagattelle anzi de piùse ſon
accordade infra de lor altre pettego-
le de volerghe mendar la creatura a
caſa, e queſt a vel dighi innanzi a z.
zo che poi non diſeſſeu che fuſſe ſta
do mi c'haueſſi trouada ſta ſtrl aria
appoſta per ingannarue.

Magn. Ohimei quante trame, quanti in-
trighi, quante trappole tutte contra
de mi per farme ſtir de zeruello, zer
to Zuanne che adeſſo scomenzo a
crederte, za che ti m'hà deſcouerto
le inſidie de ſtà peſſima donna.

Zan. In somma ſtaſi pur in zeruel per-
che chi e che non è ve trouarì vn ba
ſtardell in ſu la porta.

Magn. Horſu va in caſa e fà quelle f zzen
de che ti ha da far, e aſpetame che
adeſſo vegno. In quanto a mi me re
triouo

triouo esser squasi fuora de ceruello con tante nouitae che hò intese da sto zarlon de zuanne, se ben mi no ghe le credo tutte, pur sia comuodo se vuol a mi me basta la buona volõtae de mio fio el qual me hà zà promesso de far quel che voio mi; El sarà doncha megio che vada a trouar Mis. Ciriago e pregarlo tanto finche el se accorda de niouo de dar la fia a Lelio che questo è quel che hò desiderao tanto tempo, ma ecco appunto chi andaua cercando.

SCENA SECONDA.

Ciriago e Magn.

Cir. MI par mille anne che sone le vinte tre hore per poterme trastormare in spasse cammine, e poter con le perriche dele mie desiderie intrare nele camine dele grasie dele sign. Isabelle, ma adesso veramente sarie troppe preste, bisogne aspettare ancor vn altre hore por far sgiuste come mi ha ditte Madonne Nespole; Oh voi sete qua sign. Pantalone rappunte ie desideraue de parlarue.

Magn. E mi anche adesso giera indrizzao

per

per uegnirue a trouar.

Cir. Mi è ftate ditte che per tutte Rome si uà discende che queste sere ie maritte le mie filiole ale uostre Lelie, ie nô sò donde fie uennte queste sciar le, uoi sapete pure che que'le che haueme trattate isieme parecchesgior ne fâ adesse è sconcluse a fatte.

Magn. Donde fia deriua sta publica uose uel farò sauer con pi comoditae, ma prima che intremo in altri rasonamenti, ue priego, e ue supplico caro M. Ciriago per la longa amititia che sempre hauemo habuo insieme, in somma ue sconzuro per la pi cara cosa che habie al mondo, che el parentao che che giera anda a monte o se torna reconcluder de nioue perche contentandouene, fare causa dela salute de mio fio, e mi ue ne restarò con obligo fin tanto che sarò uiuo.

Cir. Fra noi che seme amisce ueschie, non sci occore tante preghe ne tante scongiure, perche se ie cognosceſse che queste sciosse si potesse fare, ie le farrie molte volontiere, e hauende da maritare le mie filiole, più preste le hauerie date ale vostre Lelie che ad altre, ma poi hauende

sapute

sapùte che Lelie tiene le pratiche de vne sconcubine che si domande Flamminia, e che lui è più innamorate di lei che non è le tore dele vac che, hò considerate che non sie bene a dar le mie filiole, perche queste sar rie vne scioffe che tornerie in pregiuditie dell'vne e dell'altre scioè che essende le vostre Lelie innamorate di queste cortisgiane difficilmente se indurrà a piliar molie, e se le piliasse le pialiarie contre sue voglie, de mode che se ie li desse mie fiole lei potrie dir di esser le più scontente donne de le monde hauendo vne marite che li fascesse mancar quelle di che le donne han più bisogne scioè le caresse, le amor, e le affettione che deue esser tra le marite e le moglie.

Mag. A questo mi ve respon lo che se ben fin adesso mio fio hà tegnuo pratica di questa Flamminia, dospo ho sapuo certissimo che i xè scorozzai insieme anzi per questo son vegnuo a pregarue perche haueraue da caro che con questa occasion de questo scorozzamento ghe de'semo mo ier che cosi cò ue ho detto sarè causa che ql pouero fio retornasse dala cattiua strada ala buona, e lassado la

mala vita che l'ha tegnua fin adesso se mettesse a coltiuar la possession de vostra fia, zoe per mezzo de zogo de la moier andasse sopportando i pesi del matrimonio e deuētasse homo honorao.

Cir. Voi discete molte bene le fatte vostre, ma per le prime in quante a quele che voi discete che vostre filiole è scoruſciate con le sue dame, ie mene ride di queste scioffe perche queste stiffette dele innamorate più prēste è vne accrescimente di amore, e lor non le fanne per altre si non por darse vn poche di martèlle l'vn l'altre, e se ben qualche uolte pare che si voliene dar qualche martellate per darse dele botte, aſſane le martelle, e poi si dan con le maniche, de mode che non si fann mai troppe male; però non li vorrie dar le mie filiole che poi le fascesse dormir sole le notte e lui andasse dalle sue ninfe, perche mie filiole e sgiouine e vne dōne sgiouine chi ſte ma itate e sgiuste come une vite apposgiate a une pale, che leuandele le pale d'appresse, le vite casche per terre, cosi vne sgiouine leuandele d'appresse le marite, che è le pale, e le sostentamente dele donne, lei perche è de nature frasgile.

frasgile speſſe speſſe va caſcãde per le terre delle vituperie e dele concupiſcenze carnale.

Magn. No ghe sarà pericolo che mio fio la laſſa dormir ſola, anzi hò speranza chel ghe uorrà bẽ, e ch'el ghe mettera amor, perche se suol dir che el caldo del letto xè un mezzo prinzipaliſſimo da concitar beneuolentia tra i homini e le donne.

Cir. Horſus uidete, ie por le longhe amiſcifie che è ſtate fra noi, ne in queſte ne in altre ſciofe ui poſſe mancar ma ie uele diche inanſe, penſate ſee bene inanſe, e uidete che le uoſtre Lelie ne ſie contente e ſodiſfatte, perche se uoi liele faſceſte fare cõtra sue uolie, tra lore non ſci sarrie mai bene, e sarrie sempre une contiñue inferne pure ie mi rimette, ſi è uere come diſcete uoi che Lelie ne ſie contente, ie ui tornea confirmar quelle che era sgia ſconcluſe, ſcioè che ie ui promette di far ſcio che uolete uoi pero uidete quande uolete far le noſſe che ie ſtò sempre a poſte uoſtre, adeſſe uolie andar a dar le noue a mie filiole mi raccomande.

Magn. Andè pur uia e aſpetteme in caſa che adeſſo adeſſo tornarò a parlarue, e faremo l'inſtrumento dela dota

con tutte le altre zirconstantie ; O adesso si che me trouo tanta allegrezza al cuor ch'el me par de esser deuentao pi zouane de una donzena de anni de manco ; de ue estu zuà ? e pressto uien a basso che te uoi parlar.

SCENA TERZA.

Zanne & Magn.

Zan. A Son chilo Messir, mo ben quando se hà da far ste nozze ? degratia che le se fagan quanto prima per che ol mè uegnuda una uoiia de mãzar confetti che ne pois plù aspettar.

Magn. Veramente zuanne adesso cognosso che ti xè al contrario de quel che m'andaua immaginando, perche andaua dubitando che ti uolessi desturbar ste nozze, ma adesso m'ac corzo che hò habuo torto de hauer questo sospetto del fatto too, si che per la fideltae e schiettezza che hò descouerta in ti, son resolto de manifestarte adesso tutto l'intrinseco del animo mio, e dirte in che muodo sia passa sto negotio del parentao del

tao del qual rasonemo.

zan. Guarde degratia chi l'hauefs mai pê fado che con tanta astutia hauefseu sapudo finzer ste nozze; me pias che ue sì chiarido dela me fideltad; ma de gratia andê un po seguitando a snararme comod che è andada stà cosa.

Magn. Ti hà rason, pero sappi ch'ellpa rentao no giera altramente per con cluderse, ma hò uolesto finzer cosi apposta per far proua de ti e de Lelio mio fio.

zan. Al sãgue de mi che te gh'hauê chiappado sta uolta.

Magn. Che cosa hastù ditto?

zan. A digo cosi che adess che ue sì chiarido dela nostra simplicitad non oc corerà che fasi più ste proue un altra uolta.

Magn. E la ueritae ma stà un puoco a sentir dospo che ho mandà in casa uen ne a passar de quà M Ciriago.

zan. Ohime semi ruuinadi.

Magn. Mi ghe raccônti qualmente Lelio giera in colera con la sò morosa.

zan. Ohime che l'è stado là ch'el ze la fic cada a nu olter.

Magn. Dospo de questo el preghiti ch'el se côtentasse de niouo de reintegrar le nozze che zà giera desfatte, e tanto hò

to hò fatto ch'el sene è contenta e m'hà da la parola.

Zan. Oh pouerazzzo mi cheadess son mort mortissem.

Magn. Che distu Zuanne?

Zan. Digh c'haui fatt beniſſem.

Magn. Te priego dunca Zuanne zà che ti xè stà causa de mandar a fin ste noz ze, con hauer persuaso Lelio a contentarse dela mia volontae, che ti va ghi seguitando a remuouerlo dale male pratiche azzo ch'el lassa i vitij e vegna a indrezzarse in la strada de le virtuè.

Zan. Ohime che l'hauiui indrizzado pur tropp, ma adess quando sauerà sta noua el se andarà des mossando ch' el morirà de dulor; Messir lassè pur far a mi che farò el debet.

Magn. Horsù andarò in casa a dar la nio na a Lel. e po zercarò de spedir quel altro mio negotio amoroso.

Zan. Và pur via che te rompi el collo vec chiazzo del diauol ti mel hai pur fic cada sta volta che mi pensaui de ficcartela a ti, el non m'è zouad negotta de hauirghe adourata tutta la me astutia e furbaria; mo che cosa dirà mò el sign. Lelij quand che vederà che mi son stado causa dela sò ruuina? ohime, eccol che scappa de casa

tutt

tutti in colera,el nõ me basta l'anem[o]
de comparirghe più inanzi.

SCENA QVARTA.

Lelio & zanne.

Lel. OH Cieli ingrati,oh stelle crude li,oh sorte a me troppo contraria.

Zan. Oh pouerazzo mi almanco ghe fusse qualche bus da nasconderme,che non me curaria de ficcarme in vn chigador per non esser uisto da lù adess che l'è in colera.

Lel. Ma doue potrò trouare quel scelerato peruerso e traditor di Giouanni, per vendicarmi di vn tradimento tale & sfogar sopra di lui il giusto sdegno che mi occupa il cuore,ma stolto & incauto Lelio, ecco il premio che riceui da l'hauer dato fede a i pessimi consegli di vn scelerato seruo; ben mi diceua il cuore che dalle promesse c'hio feci a mio pader di acconsentir al suo uolere sarebbe deriuato ogni mio danno, poi che hora mi hà detto che ha gia concluse le nozze con il uecchio Franzese,on d'io mi trouo hora nel più intrigato laberinto che mai da ingegno huma

no potessi esser compreso. Ma ecco appunto l'origgine di tanto male; uien qua scelerato, parti che tu l hab bij fatta riuscir a mio modo? ecco li frutti dele tue inuentioni; che non sò chi mi tenga che con le mie mani non ti rompa quel capo doue si nutriscono quei fallaci pensieri, atti so lamente a perturbare ogni mio bene.

Zan. Segn. Lelij me car ol me despias che la non sia reussida comod che me pensaui, ma lassem far ami, ch'el me basta l'anem de remediar a ogni cosa.

Lel. Veramente deuo sperare nei tuoi sag gi consegli uigliaco infame, che mai più son per crederti cosa alcuna poi che a mio mal grado hò prouato pur troppo il danno che mi è auuenuto dal'hauer dato fede ad un tuo pari.

Zan. Haui rason uù e mi ho torto, ma stasi de buon anemo, che andand un pò caminando per strada ol me uegnirà intela mente qualche astutia da far che se la non è reussida stà uolta riesca poi un altra andè uegni uia.

SCENA

SCENA QVINTA.

Ciriaco da Spazacamin e Magnifico da Scarpinelo.

Cir. OH Amore traditorasce, che sei osse mi condusce a fare; ecco che mi son trasformate in Spasseca mine perche ie crede che ormai sa rà giuste le hore determinate, ma l'importanse sarà che ie non sò si me bastarà l'anime di far quelle uer se ch fanne queste che uanne per Rome, uolie en poche prouar per ui dere come hò bone uosce o, o, o, Spassecamine.

Magn. Scarpinel.

Ci. Chi uol spassar le camine.

Magn. Credeua de no trouar zente per ste strade per esser hora che ogni un se retira in uerso casa e puri spazza camini ancora và in uolta, o, o Scar pinel.

Cir. Pilia le sacche e uà in bordelle, che diable va fascende queste Scarpinelle tutte queste sere, per queste strade? ie mi uolie fermar un poche in queste cantone fin tante che pas se vie.

Magn. El farà meio che me retira da ban da fin tanto che stò spazzamin vaga per la sò strada.

S C E N A S E S T A.

Capitano, Magnifico, e Ciriaco.

Cap. ES cosa da animo noble saber vinces a las vezes semesmo, y enfrenar la colera con aqui es muy mas baxo como he heco yo, he suffrido que aquestas Damas habiã me dado de las pedradas, y nô melas hê ribueltado, posque hê iuzgado no côuenir al valor di vn Capitano co mo soy yo metterfi a fontear co muferes, si que agora queso entrar en ca sa, y hazes paz con aquellas.

Mago. Scarpinel.

Cir. Spassecamine.

Capit. Hay quales voces espauentables son aquestas?

Magn. Vegna el câcaro ai spazza camini, e a chi gh'hà insegna l'arte, credeua ch'el fusse andà via, e ancora el stà qua intorno.

Cir. Sie maledette le scarpinelle, le tacco ne le forme le lessine con tutte le altre ordegne del scarpinellerie, e possibil che non sene volie andar vie?

Cap. Aquestas sè van a cercanda la puerta de mi casa, y temo que nò uadan mettêdo qualq; afficcàzaal mi honor

Magn. Dixeme un puoco caro M. Spazza camin, che cosa andeu fagando tutto ancuo intorno a sta porta?

Ciria.

Cir. Ie sõ state chiamate da une dõne de case che sci è une cãmine da spassar.

Magn. Perdoneme che uù fè error perche l'ha m'ha chiama mi che ghe vaga a tacconar una pinella, e si nõ v'ha chiamado uù al ramente.

Cap. Non lo hè decho yo en mi casa non cies da darrer la chamina, ne da ayuntar chinedas, de manera que questos son ladrones, o sentes que quieren di hares mi infamia, mas non los uerra hecha.

Cir. Disgrasie andateuene uie perche hã sciamate me e non uoi.

Magn. E mi ue digo che andè uía uù per che mi son quell che son stà chiamao.

Cir. E uà a metter le taccone alle scarpe delle Boiie.

Magn. E ti uà a spazzar el caminal brutto babao.

Cap Andais en hora mala canasas ladro nes, uituperosos que se desuenuayno la espada harè di uos un acriuo da cerner el trigo.

Cir. Ohime non più digrasie che son morte.

Magn. Ohimei, fermeue che uago uia adesso, ohimei, ohimei.

fine del Atto Terzo.

ATTO QVARTO

SCENA PRIMA.

Horatio solo.

Hor.
HE farai hora mi fero & infelice Horatio, poiche a gui sa di errante Nocchiero nel tempestoso mare dei tuoi tormenti, hor sei dalle onde inalzato quasi fino alle nubbi, hora nei più profondi abbissi sei abasſato, & stando in questo continuo moto, corri manifesto pericolo di dar i qualche occulto scoglio onde uenga a sommergersi la barca di ogni tua speme; Ecco che innalzato dalle promesse di Lelio, uiueuo con speranza di douer poner fine a tanti miei trauagli, ma abbasſato in un tratto dal tradimēto fattomi dall'infidele amico, mi trouo al fondo delle miserie; ahi perfido & ingrato Lelio, così mi

osserui

osserui le promesse? & in cambio di darmi il deuuto soccorso con operar in modo che Aurelia fusse mia come già promettesti, hor me la togli, e non più presto ti uoltai le spalle che con tuo padre concludesti le nozze, come mi ha riferito Burattino mio seruitore.

SCENA SECONDA.

Lelio, Zanne, e Horatio.

Lel. BEn haurà raggione il Signor Horatio di dolersi di mè per hauer io oprato tutto il contrario di quel che gli haueuo promesso; ma che colpa è la mia se l'inimica fortuna ha fatti riuscir vani tutti i nostri disegni?

Zan. Per stà uolta el non se pol mò far olter, però el non besogna hauer patienza tant che trouema qualch'altro imbroio da destrigar tutte stè manafatture.

Hor. Ahi falso & disleale amico, questo è stato il soccorso che ti offeristi dare a i casi miei.

Lelio. Deh che dobbiamo ambi due più tosto dolerci dela fortuna, che l'un

dell'altro poiche ella è stata caggio ne della nostra ruina.

Hora. Le tue son scuse fredde & di niun momento, ma sol di me mi doglio, che cosi incautamente mi son lascia to nudrire dalle tue false speranze cō le qual mi hai tradito & mi hai indotto in questo pessimo termine.

Lelio. Volgeteui a questo scelerato seruo che contra lui si conuengono queste vostre querele, essendo egli stato cag gione del nostro danno, con le sue schiache trame

Zau. Lassello dir Signor Horatij perche quel che mi ho fatto a l'ho fatto per ben e con bon anemo, ma sel non m'è riussid comod che mi me pensa ui che colpa g'hen ho mi Signor?

Lelio. Sappiate Signor Horatio che que- ste nozze da principio erano finte da mio padre per scoprir l'animo mio verso Flamminia ond'io per in gannarlo ho finto di contentarmē- ne & ho promesso di sposarla sperā do, che per esser questa una fintio- ne, doueſſe al fine andarsene in fu- mo, ma la iniqua mia sorte ha fat- to riuscir uero quel che da princi- pio era finto; Talche non credo che sia minore il dolore ch'io di ciò sen to, di quel che sentite uoi per non ef

serui

serui riuscito il vostro disegno.

Hor. Non sò s'io debbia creder quel che voi dite poiche in questi nostri tempi non si troua più fideltà non solo nelli amici ma neanco nell'istessi parenti.

Zan. Creci pur zertamente ch'el stà in stà mainera c'haui sentido, ma non ve dubitè che se mi son stà quel che cōtra ol me desegn son stat causa de tutt sti tranai, ol me basta ancha'l'anem de liberaruene tutti dù e de far ch'ognun habbia el sò contento.

Lelio. Non sarebbe poco se tu disfacessi i lacci nei quali ci hai intrigati.

Zan. Aspette vn poghettin che adess e vaghi pensand una furbaria.

SCENA TERZA

Iacouella, Lelio, Horatio, e Zanne.

Iaco. NOn dubitate padrona ch'io uedrò di trouarlo in ogni modo, uoi tra tanto quietateui che non manca mai l'aiuto del Cielo.

Lelio. Doue uai Iacouella che fa la mia Flamminia?

Iacou. Appunto adesso mi mandaua a cercarui, & a pregarui che se gli uo lete punto di bene non manchiate di uenirne hora meco da lei che desidera dirui quattro parole.

Lel. Certo hauerà saputo che son di nuo uo ritornato con la mia cara Flamminia, & però uorrà parlarmi per giustamente dolersi ch'io gli mâchi di fede.

Iacou. Sappiate ch'egli è per questo, onde la infelice giouane, hora che hau rebbe bisogno di qualche conforto si troua in grandissime pene.

Lelio. Iacouella io ti giuro per questo ae re con che respiro che s'io sapessi di diuenir nemmico di mio padre, & di tutti gli altri huomini del mondo non farò mai per abandonar la mia Flamminia poiche hauendola io desiderata si longo tempo, hauendola ottenuta, essendo noi di un istesso volere, & essendoci di più quel caro pegno hoggi prodotto al mondo, dala morte in poi non sarà bastante a disunirci mezzo alcuno.

Hor. Hora comincio alquanto a respira re & voglio credere che dall'iniqua sorte, com'egli disse, siamo ambidue

due perseguitati.

Zan. Fermene che l'ho pensada di mod che la non pol fallar sta volta.

Hor. Che rimedio hai pensato?

Zan. Pian che non dighi per uù azzo che non ue inganesse uù, ma parli per el Signor Lelij

Hora. Questo mi basta poiche giouando a lui necessariamente giouarai a me ancora, s'egli è uero il pensiero del Signor Lelio.

Zan. In somma andè un pò uia tutti dù e non me dè impediment che nol passarà hozzi c'hauerò azzustade le belanze, lassè pur far ami.

Lelio. Lascio a tè dunque il pensiero & io me ne andrò da Flamminia laqual mi deue star aspettando; Seruitor Signor Horatio.

Hora. Andate felice, ma dimi che sarà di me Giouanni?

Zan. Oh come siu de pogo anemo, lassem far a mi ue digo, uoli olter che sati content? ande uia de gratia e non me dè fastidij adess che uoi far sta manafattura.

Hor. Ecco ch'io ti dò loco, ma fa di gratia ch'io sappia quel che di nuouo haurai oprato che apposta ti starò aspettando in casa.

Zan. Laissem far a mi, horsus Iacouella menter che mi vaghi in casa dela tò padrona a far un seruisii aspettè chilò che adess retorni.

Iacou. Ti aspettarò, ma fa presto; Quant innumerabili sono i trauagli che in varii modi si patiscono in questo mondo? & noi altre pouere donne molto più delli huomini ne sopportiamo perche questo nostro sesso ci fa esser sottoposte a molti pesi & fatighe, de le quali li huomini sono esenti per esser loro lecito ogni cosa, ne può far fede la mia padrona quale hora stà cosi afflitta e sconsolata? ma che farà questo matto di zanni? doue porti quel putto?

Zan. Adess mo besogna che ancha ti ghe metti vn poghettin dela tò furbaria.

Iacou. E che ce fa voi fare?

Zan. Pia sto ragazzet, e mettel inázi a la nostra porta piega el tò zipal, e m teghel sotto che ghe seruirà p mata razzo azzo ch'el non se fagha mal.

Iacou. Mò perche non lo puoi far da te stesso?

Zan. Perche s'el besognasse che mi zurassi al padrù de non ghel haui mes so a noi poderlo dir con ueritad.

Iacou. Manco male che da poco in quà

fei

sei diuentato huomo da bene poi-
che hora uoi cominciare adir la ve
rità.

Zan. Ohime semi ruuinadi stà volta an-
cora.

Iacou. Perche,che ci è di nuouo?

Zan. Ecco chilo el Franzese ch'el uien in
za, el zè sconcaga ogni cosa, horsus
a farem in tun altro mod de quel
che haueui pensado; mi me uoi reti
rar per non parer che te habia par-
lado e poi finzerò de arriuar all'im
prouiso; fa che ti staghi in zeruel a
responder a quel che mi te dirò.

Iacou. Io non sò che cosa mi habbia a
fare con questo putto in braccio,
non essendo stata informata di co
sa alcuna, gli metterò sotto il zina
le, & posarollo qui auanti la porta
del Signor Lelio come zanni haue a
con i ciato ad ordinarmi.

SCENA QVARTA.

Ciriaco, Iacouella, e Zanni.

Cir. Venga le cancre alle Spassecami
ne, e a quelle sciagurate che mi
fesce uestire in quelle vsanse; disce-
ue ben iè che quelle vestitasce non

era a proposite, pareua che le cotè melle discesse che mi haueue da interuenire qualche male; ma chi è queste donne che stà qui inanse le porte delle Signore Pantalone con quelle ragasse in brasccie, e adesse se ha mettute in su le porte? discete un poche madonne, che puttine è quel le? di chi è filiole? uoi non mi rispondete.

Iacou. Non sò quel che mi habbia a dire, al manco uenisse zanni che altrimente siamo intrigati.

zan. Al sangue de mI che mi troui hormai stracco da tanto caminar, chi me manda de zà, chi delà tant che ne possi star mai fermo.

Iacou. Perche mi hai lasciata quì sola?

zan. Mo ben a che ziogho zoghemo ah Iacouella, doud è vegnut stò puttel? chi diauol l'ha meß chilò inanzi la nostra porta?

Iacou. Che sei forsi impazzito che tu mi domandi queste cose?

zan. Mo a chi vuoi che me domandi se non uedi chilò, olter che ti.

Cir. Ie reste tutte quante marauiliate e non sò che intricatorie sie queste.

zan. Guardè una uolta che bestia matta; me uo responder si o nò, uien un pò in zà da st'altra banda.

Iacou.

Iac. Mi par che tu sij inbriaco, mo non sei stato tu istesso che me ce l'hai fatto mettere?

Zann. Zitt che te uegna el cancaro, è possibil che ti ne uoi parlar do parole a proposit, o uia dime un pogh de chi el fiol stò ragazz?

Iac. Non lo sai tù meglio di me?

Zan. Lassem star qu l che sò e respondem à quel che te domandi.

Iac. Non sai che è figliuolo del signor Lelio?

Zan. Che sign. Lelij.

Cir. Ie melle hò sempre immasginate che queste Lelie ere innamorate altroue per queste ie haueue sconcluse queste nosse.

Iac. Che non è uero?

Zan. Va a dir così a la tò padrona, ch'el non ghe ziouarà de andar finzendo stè bagattelle per destur bar el paren tadò tral signur Lelij e la fiola del signur Ciriago perche la non ghe ue gnirà fatta.

Iac. Non sono altramente fintioni, che quando lei partori ci furno presente molte donne honorate del nostro ui cinato.

Zan. In somma uù andè finzendo ste baiade per far chel signor Ciriago

non

non dia sò fiola al sign. Lelij, ma ne sò dir chel sign. Ciriaco come homo sauij non darà fed a vù altre pe tegole, anzi ch'el sollezitarà tanto più a darghela quanto prima.

Cir. Dauere che lui non farà queste pas-sie.

Zan. Però leua pur via de zà sto ragazzo, e spedissila sti ne voi che te fazza siustar per tutta Roma per ste tò bel le trame; ruffianazza, manigolda.

Iac. Tu sei imbriaco senz'altro, e però nò voglio starti a rispondere.

Zan. Guardè de gratia, che belle astutie che vai trouãdo hò intes ancora che andè digando che stà vostra Flam. è zentildonna vegnuda de Spagna e che per esser nobile el segnur Lelij sarà sforzado a sposarla, se ben el non la volesse.

Cir. Ie non ne voglie sentir altre, mene auãse di queste, in somme ie nõ sce le volie più dare in nisciune mode.

Zan. Oh ben vegnut sig. Cir. ves nivn po gh a sentir degratia se vu'ir der.

Cir. Hò intese tante che è troppe.

Zan. Hauì sentido ogni cosa?

Cir. Hò intese dalle prinscipie alle fine ogni scioffe.

Zan. Che vè par dela ribalderia de ste pet tegole? ve par che le habbian sauut

trouar

trouar vna bella inuètion per ingan nar la zente ma chi ghe credess faraf bē merlott,mi sò che le nō me gabā.

Iic. Come che io fussi vna bugiarda, & io ti dico che tutte queste cose che hò dette son più che vere.

Cir. Ie sò benissime come passe le negosie,è in case le sign. Pantelone.

Zan. Segnur sì,andè pur dētro che l'è tor nado pogo fà per la porta de dret cō vn sacch de zauatte in spalla.

Iac. So che tu se vscito di ceruello affatto guardate se nè manco vno de quelli che stanno ai pazzarelli facesse quel che tu fai?

Zan. Deh pazzarella proprij, e merlotta che ti sei,mo ti non te se accorta de quel che hò fatto adesso?

Iac. Non mi son accorta di altro se nō di hauerti visto far vna furia di pazzia.

Zan. Ti hai da sauer che ql ch'è stat chilò,è quel vecchio che hauiua da esser sozero del sig. Lelio,e per farghe sauer tutte ste istorie el non se podi na far altrament mei de quel che ha uem fatto.

Iac. Doueui auisarmene prima, ma a che effetto fargli saper tutti i fatti nostri.

Zan. Azzo ch'el sconcluda le nozze com' el farà sēsolter che per quest credi ch'el sia andat in casa nostra a parlar

lar al Messir;sara mei che intrem in casa dela tò padrona che mi referirò el tutt al sign. Lelij,portarò denter sto puttel azzo ch'el non s'arefreddi a star tät a quest aier,a uaghi e dospoi mene andarò per la porta de dret per non esser visto dal vecchio.

Iac. Va pure & piaccia al Cielo che riesca bene il tuo disegno.

SCENA QVINTA.

Capi.& Iacouella.

Cap. He al fin hecho conoscer ad aquellos infames que yo me soy quitar las moschas dala nariz y tanbien si fuesse dos armados de pertigas y di banquillos mas empero yo solo hecho huirlos a furia de piattonadas demanera que todos mi cedon cadauno me huse y ninguno quiere toxar migo seno a quello scelerado bastardello de Amor, que como ya dize me tien atado con las hermosuras de la Sennora Flamminia ne hal lo mannera da desatar a questo lazos amorosos.

Iac. Ci mancaua hor quest'altro vcellaccio perdi giornata che tutto el giorno và passeggiando auanti le nostre fenestre & per quanto ho potuto cō prendere fà lo spasimato della mia padrona.

Cap. Mira se yo non me enganno la sierua della que puede hazermi bien auenturado, quiero con hermosa mā nera hablarli y descubirli a questo mi amor, paraque por sù medio pueda ser ayudado para a pagar a questa flamma que mi gasta el pecho.

Iac. Ecco che sene viene alla volta mia & par che voglia parlarmi, se mi dice niente gli voglio far vna burla.

Cap. Se ay la bien hallada a quella souena fermays por gracia el passo tan que io vi diga dos palabras.

Iaco. Vostra Signoria dica pure, che per esser anch'io mezza Spagnola per rispetto dela mia padrona che è alleuata in quelle bande intendo benissimo la vostra lingua.

Capita. Has da saber que hallandomi io ardentissimamente ennamorando de las hermosuras de las tu padrona.

Iac. Non passate più auanti ch'io non sō donna da portar imbasciate come voi forsi credete.

Cap.

Cap. Llano porgracia que se mi hazes æ questo officio te darè tal donacion que remanefces ras sodisfacha, tomas por agora a questo dugado.

Iac. Tanto potrete dire che mi farete fare quel che uolete voi, perche li denari son quelli che fanno fare ogni cosa; sappiate dūque che già vn pezzo fà la mia padrona & io ci siamo accordati beniffimo di questo uostro amore & ella nō meno arde per voi di quello che voi abbruciate per lei si che per condurre ad effetto quest o vostro commun desiderio, habbiabiamo pensato di introdurui in casa nostra, & accio non si dia sospetto alli vicini che dobbiate vestirui da calda rostaro & passando di quà gridando, io ui introdurrò in casa chiamandoui sēza scandalo di nesciuno.

Cap. Que yo dèbia vestirme da caldarostaro como difeys vos otros en Italia?

Iac. Perche vi par forsi strano? sareste voi forsi il primo che per amore si fa tra sformato con varij vestiti?

Cap. Da caldarostaro yo? Hay suro al Cielo que se nò tenesse verguenza el vēgar delas iniurias, las quale mi son hechas da las muferes haziere que nunqua te falliſſeron fuera de boca.

ca palabras tales.

Ia. Altro non sò che farmi, io l'hò detto per ben vostro, se poi non lo volete far vostro danno.

Cap. Soy risoludo di hazerlo mas como he da clamar por hazer el verso di caldarostaros?

c. Dirrete in questa maniera; Oh calde cotte adesso, chi le uol calde e monde, chi le vol grosse, e tõde, uinti cin que alla zitella, t. ẽtacinque alla più bella, quaranta cinque al paisano, e' cinquanta para la mano oh marroni di Spagna chi non ne compra non ne magna.

ap. Y como quieres que yo haga por ag nera memoria un historia assi luenga?

c. bisogna ingegnarsi, hor prouate un puoco.

ap. Calde arroste cotte adessos grosse y tonde a las zitellas mas bellas y en manos el paesano con dos marones di Espanna nò soy se yo digo bien.

. Benissimo, per eccellenza hor andate a trouar un uestito a proposito con un schifo di caldaroste & passa te di quà gridando come ui ho detto ch'io ui farò entrar dentro.

p. Con todo que mal pazentera me ue sta en a questo habito no conuenien

te al ualor di un Capitano mi gual,
mas empero no puedo hazer otro
por el bien que quiero ala tu padro
na, mira que yo uado por hallar a
questas cosas y aghora, agora mene
tornarè atras en a questos lugares.

Iac. Ecco che in questo modo ci leuaremo d'intorno questo bel Ganimede di questo sciocco Capitano poi che uestendosi in quella maniera, & gridando nel modo che hauea cominciato, si farà correr dietro i putti che gli tiraranno dei sassi hor che mel hò leuato dinanzi andrò in quel seruitio doue io ero inuiata.

SCENA SESTA.

Pasq. & Zanne.

Paf. De manera cha tutte doi uoleua
ti sfocareue la collera co mico,
non è lo uero?

Zan. Mo mi menaui semper per coiier el mè nemigo pourau ben esser ch'el me fusse scappad qualche sgrugnõ, e ch'el fusse uegnud ala uolta uostra che non mene sia accorto.

Pasq. O accuorto, o non accuorto, lo naso mio sello sappe cha è iuto a risecco de deuentare na fico brusciotto, ed haggio

haggio curso tanto per la paura de non essere acciso de soccozzane c'haggio smaltite tutte le collere, e m'haretrouo n'appetito cha me mâciaria un'aseno Zan. e tù come te sienti?

Zan. fà pur cont che ancha mi hò una fam che me manzaria un bufal M. Pasqua. mè car si che se haui negott de quatri in la scarsella adess saraf ol temp de farue honor al hostaria.

Pasq. Se tù uoi comprare da mangiare, io compraraggio da beuere che haggio tanze tornise cha sempre posso pagare nò paro de mezze fogliette.

Zan. Me contenti e azzò che zè daga bon beuer, anca mi uoi pagar la quinta parte de un grofs in tante caldaroste.

Pasq. E cha te mbrattano le mano, meglio forriano pasticcio fatto co tutte le ceremonie, cha le castagne quanto te fao tirare correggie e non te danno sostantia, ma no buono pasticcio, te refcauda la schina, te fortifica l'interiure, e te fà no fiato addorifero chiù cha se l'haniffe manciato moscardine, de chille; cha uenne. Pascariello T: uono

chillo

chillo che ua facenno lo Ciarlatano pe lo munno.

SCENA SETTIMA.

Cap. da caldarostaro, Zan. & Pasq.

Cap. Calde cotte adesso grossas y ton das qui quiere marrones di Espanna.

Zan. Ecco appunt chilò quel che desideraui, manco mal che l'hò affrontad ala prima sensa più andar zercando, uien in zà caldarost.

Pasq. Chisso è surdo, e pare cha non ce senta, uien a chà mariuolo cornuto.

Cap. Que cosa quereis?

Zan. Dam un pò un baioch de caldaroste.

Cap No las uendo.

Pasq Pre uita mia cha chisso è no cauda rostaro Spagnuolo, ma se no le buoi uennere peche uai gridanno pe Roma.

Zan. Mostrem un pò chilò el schifo tant che veda comod son grosse.

Pasq. Lassamelle assaggiare no poco cha sesò bone, ne pigliò io ancora autre tante.

Cap. Andaij en hora mala que yo no uendo castannas assadas.

Pasq.

Pasq. E cheffe che sonco, dauiro cha son co bone laff:me mangiare cha poi farrimo lo cunto a usanza dell'hosta rie.

Tan. Ne uoi manzar una uintina per uedi quante che ghe ne uoui de m rze perche se ghene fusse assai non uoi far altramente stà spesa.

Cap. Oh cuerpo del mondo se non vi leuais da aqui, ui echare a questo esquife en la cabeca a entrambos.

Pasq. Non brauare bene mio cha io puro tengo la squarcina alo fianco.

Tan. Se cazzi man a la scarsella te insegnarò a lassar manzar i poueri affamadi.

Cap. Haij uellacos perezasos e staiis a tras ail.

Pasq. Ah mariuolo cornuto, ui cha te strippo.

Tan. Ah, ah, el schif sottosoura e le castagne per terra dai, pia para.

Cap. Haij traedores con auantaia?

Tan. Ah furbaz manigoldo dai, amazza amazza.

Pasq. Piglia lo mariuolo dateghe, odeate lo, accidete to ch'è Spagnuolo.

fine del Atto Quarto.

ATTO

ATTO QVINTO

SCENA PRIMA.

Magn. & Ciriaco.

Mag MI ve digo così che voio che me sia mantegnua la parola fin a vn fenocchio, e quel che m'hauè promesso voio ch'el me sia osseruao, co se die far tra galantomini.

Cir. E te ve diche cosi che le contratte da principie son voluntarie, e quande che son fatte son necessarie, come discene le Dottore; di mode che se bene con tante vostre sciarle, e tante

preghe

prech-,e tante fcongiure,mi hauete quasi farte promettere di far queste benedette parentate,pure non essen de ancore fatte le contratte con le obligasione, e non essende consuma tele matrimonie,ie mi poss pètire, e reuocare le promission che ui hò fat te, tante più che mi son schiarite che è verissime quelle di che ie ho haure senpre sospette, acioè che le vostre lelie apre nu altre furfiere cô le sue schiaue però ognune se stie cô le sue guai che queste sciosse non è date dalle Sciele.

Pagn. Tu non'haué oltra scusa che questa con dir che mio fio è innamorao, e mi ue digo chel no sè uero, an zi che adesso i se instizzai insieme cò ue hò detto e che i se nemisi, ello e Flamminia.

Gir. In somme ie mi son schiarite di ogni sciorse e sò che adesse Lelie ne ha haute une friiole, e quelle le hò uiste ie che stande de nascoste hò ui ste benissim che le serue di quelle sgiouine portaue le cratture a case uostre, e sgiouanne uostre seruitore lie'e ha fatte riportar in drete.

Pagn. Me marauelo del fatto uostro che andè a dar mente a stè fandonie, mo nò uedeu che le xè tutte fintion

de quela pessima meritricula la qual non uoraue che Lelio se mandasse perche el no la lassa andar al bordello.

Cir. O che sie uere, o che sie finsione, ie non uolie metter mie fiiole in queste pericule, perche non uolie che li sie impite le case di bastardelle.

Magn. Mi no credo altramente che ghe sia nasuo stò fio perche Zuanne mi ha descouerte tutte ste furbarie, e ſe rò no mene marauejo.

SCENA SECONDA.

Pasquarello Zanne Magnifico, e Ciriaco.

Pas. Ancora haggio le mano tente d.llo tanto monnare de caudarroste.

Zan. E mi cred de haui imbrattada la bocca, che n'hò manzat parecchie senſa mondarle per non durar quela fadiga; a uoi mò andar in casa dela Signora Flamminia che gh'è la el Signor Lelii che me stà aspettando.

Cir. Hauete sentute?

Magn.

Magn. Tiremose un puoco da banda e ue demo zò che i vuol far.

Pasq. Che hanno refatto pace?

Zan. Mò el non ghe stat mai guerra intra de lor se ben mi diseua a ql mod;an zi che i stan tutti in alegrezza che l'è nado un fiol maschio, horsus m' arecomandi voi andar dal Signor Lelii.

Magn. Ferma un puoco Zuanne ben che vastù fagando?

Zan. Oh bon di ale Signorie Vostre, mo ben quando se farà ste nozze, mi hò zà scopade le stantie, inpizzado el fuogo per cuocer la zena, e messo in ordene ogni cosa.

Magn. Veramente ti ha messo in ordene benissimo, ma dime un puoco homo da ben, che cosa hastu da far in quela casa doue adesso ti uoleui entrar.

Zan. Oh pouerazzo mi l'ha sentido ogni cosa l'è mei che confessi se no ol me fa dar la corda; a uoleui intrar a parlar al Signor Lelij.

Magn. Che Lelio è in quela casa?

Zan. Segnur si.

Cir. Non ve'e hò ditte ie.

Magn. Deh [illegible] tmo ti Pantalon; mo no m' hastu ditto che i giera scorazzai insieme?

Zan. Segnur si che son scoruzzadi.

Mag. Mo doncha che fai adesso insieme?

Pasq. Strano facenno a socozzune cha se sò tanto annimmicate nsieme cha se mu riano sbudellare l'uno col'autro.

Zan Lè oluira quel che dis Pasquarello anzi ue uoi scourir un altra cosa che hàn retrouada adesso de nou; i và borbottand che stà Flamminia e zè tàdonna uegnuda de Spagna e che l'è nobele, e che ha dei parenti, impero chel besognarà, ch'el Signor Lelij la pia per moier.

Magn. Ah furbo, impiccao, busaro traditór; credistu che mi non'habia inteso tutte le tò furbarie? vardè degratia in quanti muodi el mi ha intrigào ogni cosa?

Zan. Dissi a mi?

Magn. Che mostazzo da negar un passo de hosto el par ch'el fatto no sia nié quà Pasquarello pia stò forfante, li galo cò s'el fusse un a'eno e serralo; ben in quela camara da basso ch'el non possa scampar uia

Pasq Far raggio per si alo sbirro pe serui rea Vostra Sign. e tu zanni mio haggi pacientia che se bene l'hai scampata nautra uolta, purosi destentato a uenireme tra le mano.

zan. Mo perche causa?

Magn.

Mago. Perche me piase

zan. Mo che cosa hò fatto mi?

Magn. Legalo presto e menalo in casa.

zan. Se troué che mi ue habia ditto bufia amazzeme che non men incur.

Pasq. Vienetenne.

Magn. Va pur uia che te uoio dar quel castigo che merita un seruitor ribaldo che zercha de ingannar el sò patron, e anche a Lelio farò cognosser quanto debia guardarse un fio de esser disubediente al sò Missier pare.

Cir. Non bisogna ne manche esser tante crudelasse con le filiole che son pure dele nostre sangue.

Magn. Vn fio che dà tanti affanni a so pare, el merita ogni castigo andemo un puoco a dar una uolta tanto che me passa stà colera, che se parlasse adesso con Lelio, sarauè sforzaò a metter zoso la pietae paterna e amazzarlo con le mie man per hauer me da tanti trauagi.

SCENA TERZA.

Capitano, Iaconella.

Cap. VAia en hora mala Amor, y uiuã las armas paraq; aq̃llas i ẽ lã l'hõ

bre esclarescido, y aquello lo seca grande parte di las sus lo ores, que se dal comienso io hauiesse hauudo aquiesta razon, no mi fuera indusido a seruir Dama, donde hauiesse da da obra solo a aquello por lo que principalmente yo crà uenido en aquesta Ciuidad & librado los mi ne gotios mene fuerè tornado atras en Espana para seruir el mi Rey ne los ejercicios militares paraque la prin cipal occasion que mi hize uenido en Roma no fuè otro se no que hauiendo sabido ser muerta aqui en Roma una mia hermana nombrada leonora que era uenida en aquestas partes con una Souan di nation Frã cese peruenidali a las manos a tiem po di su marido parà renderla al pa dre que aqui moraua, mene era aquì venido agora yo parà tomar la here dad di mi hermana que a me tocha na por non hauer aquellas otros herederos mas confuntos donde yo nõ hauiendo nunqua podido hauer conoscimento, cadaues otra cosa hè he cho sotra que dar obra ad aquello porque era uenido.

Iacou. Dubito di non esser stata troppo a tornare, onde la padrona haurà raggione di gridarmi, ma ohime, ecco

un

un altra volta questo importuno Ca pitano la burla ch'io gli feci nô farà stata bastante a fargli passar l'amore

Capit. Buena diz aquellas Souan la vuestra inuencion ha hauido contrario effecho draquello que teneuamos mas non empuerta que ya he dado un golpe del pie a el amore imas nô tiengo estima de sus dardos.

Iaco. Voi fate molto bene a leuarui di testa questo pensiero, poiche la mia padrona è donna honorata e non è di quelle che forsi uoi credeuate & quando sapeste chi ella fusse, so certo che gli portareste ogni rispetto,

Cap. Dizeisme por tù uida, di aque lina ge y tierra aquella sea paraque tornando co mi muser en Espanna, come sie è hecho cuidado pueda sabes dezir que fuì una vez amador.

Iacou. Son contenta di raccontarui tutta la sua forunas sappiate che per quãto da lei stessa ho udito più uolte, questa è una giouane di natione Frãcese & fù da fanciulla rubbata al padre, mêtre faceuano un uiaggio per mare, da certe fuste de Turchi, e doppo queste fui ricomprata da un gentilhuomo di Castiglia chiamato il Signor Diego, quale morendo la raccomando a sua moglie detta Leono

ta, laquale la menò in Roma, doue ſtata molti anni, morſe l'anno paſſa to laſciando la giouane molto addo lorata per eſſer rimaſta ſola, ſenſa hauer mai potuto hauer noua di ſuo padre.

Cap. A queſta era Leonora mia hermana por la que yo foi uenido en aqueſta Ciudad; ſabia dunque que yo creo ſer hermano di aqueſta Leonora di qui tu ablas, en pero deſero di ablar con aqueſta iouan y approuar aqueſto hecho.

Iaco. Venite meco in caſa che ui farò par lar con lei & con il ſuo marito.

Capit. Vamos.

SCENA QVINTA.

Magn. Ciriaco Lelio, e Capit.

Mag. IN ſomma ſon reſſolto de certifi carme ſe ſto inſolente de mio fio vuol far a mio muodo perche ſel fa rà altramẽte ghe voio far pezzo che poſſo.

Ciria. Digraſie raffrenate le colere, e a uo ſtre fiiolej dattele ſodisfaſione e fa ſcete che ſie contente.

Mag. Voio ziogar ch'el ſtarà ancora in ca ſa de ſtà petegola; Lelio? oh Lelio?

Lel. Chi mi chiama, oh me infelice, e mio padre, uenite meco Signor Capita no e fate fede della nobiltà di Flam.

accio mio padre resti placato.

Cap. No dubitatis que por compazer yo hare una libera donacion a Flammi nia uuestra dela hereded di mi her mana que mi tochaua,

Magn. Ah Lelio ingrato, Lelio disobediẽte, questo sè el rispetto e la riuerẽtia che ti porti a M. pare a quel che t'ha inzeneraoia quel che con tanta fadiga te ha arleuao, e adesso che t'hò fatto grando ti me rendi sti meriti? con esser sempre stao renitẽte ai boni conseii che te ho dao e con hauer volesta far de to ceruello tutto el cõtrario dela mia uoluntae.

Lelio. Signor padre io confesso.

Magn. Signor Pare, ti me tien da pare, ti ha trouao casa moier e fio contra el voler ti io pare.

Lel. Vi contentate ch'io dica doi parole?

Cir. E douer che sentite un poche le sue rasgione.

Magn. Horsu di uia zò che ti vuol ma sò certissimo che ti no hauerà scuse de un tanto error che ti ha fatto.

Lel. Confesso hauer fatto errore, se error si può chiamare, un uero, e sincero amore collocato in una giouane honesta e nobile qual è Flã. pò mi getto ai uostri piedi, datemi pur ql gastigo che piace a uoi, & se volete

ch'io prenda quella moglie che mi haueuate disegnata & manchi di fede a questa, benche mancar di fede sia cosa indegna di vn giouane honorato, pur se così volete eccomi pronto ad obedire ad ogni vostro comandamento.

Magn. Adesso che ti se intra in rei possef sionem, e chel no se puol far altro, ti te mostri obediente, me contentaraue de compiaserte, ma me despiaseraue che po ala fin ti me mettessi in casa vna petegola, vna concubina e vna infame meretricula.

Lel. Et io vi farò vedere che questa è giouane honestissima di buon parentado, & ha anco dote cõueniente, e honesta perche, quel che lei hà fatto è stato solo con mè, il quale gli son marito hauendola già vn pezzo fà sposata secretamente, Et è nobile come ne farà fede il sign. Capitano che per hauerla lui conosciuta da piccola sà benissimo tutto il suo parentado.

Mag. Questa sarà qualch'altra inuention da farme insir de cernello.

Cir. Sentite vn poche digrafie.

Cap. Despuesque el sign. Lelio mi hà dado a questo peso soy cõtiento di narraruì a quel que io sò enderredor la patria, y el parentado di a questa so-

uan,

uan,sabiays dunque, que a quella es di nacion Francese, que venendose-ne con el padre in vn viaso por mare fue hurtada da Turcos, y finalmente redemida da mi Cunnado y Guia da en Castillo.
M^gn. Adesso scomenza la fiaba.
Cir. Digraffie lassatele dire perche a quel le che ie sente queste mi pare vn'ca so simile a quelle che m'intreuenne a me quãde mi partii da Parisge per venirmene a Rome per le mare, che pur mi fù robbate vne filiole femmi ne che ere vn poche più grande di queste che hò in case adesse, discet-me vn poche sign. Capitane quante tempe è che suscesse queste scioffe?
Cap. Puede ser hasta diezãnos que aquel las fuè guiada en Castillo y puoco primiera era stada tomada da Turcos.
Cir. Scertissimamente che queste è le mie filiole, ma lei non si schiamaue flam minie.
Capit. Y por quan habiamos entendido a quella fue hila di vn Gentilhombre principal di Parigi nombrado se-nor Ciriaco.
Magn. Mo questa zè vostra fia, perche zà m'arecordo che vù me hauè raso-nao pi volte de sto vostro naufragio

Cir. E lei sês altrissime, ma discere vn po che queste sgiourne che uoi discete hà haute sempre queste nome.

Cap. Nò senor porque primiera si nombraua Cintia, y despues que uenem en Espanam li fuè mettido nombre Flamminia en ombra de ricordarsi di vna hisa de mi Cunado ya muerta que assi se nombraua.

Ciria. Oh Cintie mie carissime, queste è mie filiole, ie son Sciriache di Paris ge andame digrasie a uiderle perc. e ie uolia schiarirme.

Magn. Andemo pur, che anche mi hò da caro che se descoura la ueritae.

Cap. Entramos en casa que ui sabreys el todo.

Lel. Andate pure che trouarete uerissimo quanto hà detto il Cap. Hor chi potrà chiamarsi di me più auuenturato che doppo tanti rrauagli & fieri assalti dela uolubil fortuna pur alla fine potrò godermi il bramato mio bene.

SCENA SESTA.

Hor. & Lelio.

Hor. DOppo hauer un pezzo aspettato in casa pè saper noua di ql che

tanto mi preme, non hauendo reudi-
to cosa alcuna, son stato sforzato
uscir fuori dal desio che hò di saper
lo.

Lel. Rallegrateui meco sign. Horatio poi
che doppo tanti trauagli e tormenti
passati, hora pur mi è concesso con
consenso di tutti spolar Flam. quai si
è scoperta figlia del'istesso sign. Ci
riaco, & sorella dela uostra Aurelia.

Hor. Il desiderio grande ui fa forsi parer
uero quel che ui andate immaginan
do; ma se pur è uero l'hò acaro, & ne
sento quella alegrezza che sentirei
di cosa mia propria; si che ui prego
che in questo uostro contento uoglia
te anco ricordarui delli amici, poi-
che essendo uoi fatto genero del sig.
Ciriaco potrete seco impetrare che
mi sia data per moglie la mia diletta
Aurelia.

Lel. Questo uelo prometto & habbiatelo
per concluso.

SCENA SETTIMA.

Cir. Magn. Cap. Lel. Hor.

Cir. Sie laudate le sorte che m'hà fatte ri
trouar qste mie filiole, lequale ie mi
credeue

credeue chè stesse ancore i mane de Turche, e pur adesse le hò viste sa-ne,e salue,grande e grosse, e quelle che e melie con vne belle marite, e con vne belle filiole maschie,horsus sign. Pant. finche delle dote sareme daccorde intra di noi; ma la heredità delle vedoue che è morte, volie che vade alle sign. Capitanie come è di rasgione.

Cap. Se la quereys vene hare vna donacion se nò me la tomarè io.

Mag. Cosi è pì rasoneuole;horsus fio mio hò a caro grandemente che ti sia re stà satisfatto e mi ancora son contentissimo de quanto hà piasesto ala fortuna.

Lel. Ringratio voi & il signor Ciriaco di tanto fauore che mi fate & vi prego che ntante nostre allegrezze vogliate anco concedermi vn'altra gratia.

Cir. Domandate sciò che volete che ie non son mai per mancarue in scioff se alcune che ie posse.

Lel. Vorrei che la signora Aurelia qual voleuate dar a me la deste qui al sig. Horatio che già sapete quanto sia nobile, ricco & adorno di mille bel le parti.

Cir. Ne in queste ne in altre scioffe son mai per contradirue;però si Aurelia

sarà

sarà contente, iene sarò contentissime di maritarle tutte doi in vn tempe.

Hor. Et io vene resto con obligo & ui sarò non solo buon genero ma anco affettionatissimo figlio & seruitore.

Magn. Horsu nò ghe occorre pi zerimonie, fè che se prepara le nozze che mi andarò in casa a desligar Zuanne che con sta occasion son ressolto de perdonarghe.

Cir. Andate prestamente, e poi venite in case di Flamminie che lì si hà da far le nosse, e ve inuitame ancore uoi signore Capitanie cô le vostre molie tutte di case vostre, per esser voi ste te cause di farme ritrouar qste mie filiole.

Cap. Despuesque melo mandays nô cessarò di uenir parà seruirue; aspettaysme en casa, que a hora clamarè mi Dama y iuntamâte cene verremos.

Cir. Horsus intrame in case sense farsci più scerimonie.

Lel. Entrate sign. Horatio che si farà ben anco uenire la uostra sign. Aurelia.

Hor. Entri prima V. Sign. a cui sono obligato come a principal causa dela mia salute.

SCE.

SCENA OTTAVA.

Zanne & Pasquarello.

Zan. Alegrezza, alegrezza.
Pas. Nozze, nozze.
Zan. Mo che cosa uien ti a far chilo mostazzo de boia.
Pasq. E te chi tence chiama mostaccio dempiso?
Zan. Mi son stà mandado a dar lizentia a sti Segnuri e dirghe qualmente la Comedia è fenida.
Pasq. Tienemente che bello mucco da fare le compimiente, e io te dico cha lo patrone mell'haue dato a me cha so careco però uattene dunto e uatte a spogha.
Zan. Vatte a spoia ti che la uoi dar mi la lizentia sta uolta.
Pasq. Vien a cha pè fuire lo remore ed accio cha nō facissemo fenire la Cōmeddia in traggedia cōn uenire alle socozzune haggio pensato cha la dicimo tutte due nsieme cō no uierso ped uno, uno dopo l'autro.
Zan. Me contenti, hor sus mi adess a scomenzi, Segnuri non aspetté che mi ue faghi altre zerimonie.
Pasq. Perche nō c'è auuizzo cha alo paese soio non sanno ne leggere ne sciuere,

uere,ne procedere da galanthuomo.

Zan. Ne manco aspettè che la Segnura Flamminia uegna plu fuora.

Pasq. Perche stà corcata allo lietto ed hà no gran besuogno de ch ell'aqqua ch'adoprano le femmene da restre gnere lo latte mo che è partorita.

Zan. La Segnura Aurelia e tant uergogno sa che non essendos mai fatta, uedir fin adess,ne anch uol uegnir più fuo ra,però se la fauola u'e piasuda fasi segno de allegrezza.

Pasq. E chi uo uenire alle nozze porte da manciare cha le sarà dato da cena.

IL FINE.